Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 97 (1979)

Heft: 276

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 276 – 3709

Bern, Samstag, 24. November 1979 — 97. Jahrgang
Berne, samedi, 24 novembre 1979 — 97e année

N° 276 – 24. 11. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 300823–300843.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Structure du commerce extérieur suisse d'octobre 1979.

La Vie économique: Extrait du numéro de novembre.

Lohnerhebung im Gastgewerbe vom Juli 1979 – Enquête de juillet 1979 sur la rétribution dans l'industrie hôtelière.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (4083¹)

Gemeinschuldner: **Brunner Ernst,** geb. 8. April 1952, von Brunnadern SG, Kaufmann, früher wohnhaft gewesen Holzwiesstrasse 25, 8704 Herrliberg ZH, jetzt Hönggerstrasse 43, 8037 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 26. September 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. November 1979.

8042 Zürich, den 1. November 1979

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach 241, 8042 Zürich
Tel. 01 28 94 26

Kt. Zürich (4156¹)

Gemeinschuldnerin: **Yvel AG,** Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, Wängirain 48, 8704 Herrliberg, ehemals 8002 Zürich, Steinentischstrasse 5.

Datum der Konkurseröffnung: 15. August 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30 November 1979.

Durchführung des Konkurses infolge Leistung des Kostenvorschusses.

Die von der Yvel AG unter der Nummer 883.922 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8706 Meilen, den 6. November 1979 — Konkursamt Meilen

Kt. Luzern (4368)

Gemeinschuldner: **Herrmann Peter,** geb. 1941, deutscher Staatsangehöriger, Revisionsmonteur, Baselstrasse 37, Luzern.

Konkurseröffnung: 16. November 1979 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 14. Dezember 1979.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 21. November 1979 — Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Glarus (4367)

Gemeinschuldnerin: **Tradmar AG,** Bankstrasse 21, 8750 Glarus.

Datum der Konkurseröffnung: 16. August 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 14. Dezember 1979.

8750 Glarus, den 24. November 1979

Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Zug (4341)

Gemeinschuldnerin: **Microbloc AG in Liq.,** Neugasse 28, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 17. Dezember 1979.

6300 Zug, den 19. November 1979 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. Zug (4366)

Gemeinschuldnerin: **Jumax Handels AG,** Alpenstrasse 14, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1979.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 4. Dezember 1979, 15 Uhr, auf dem Konkursamt Zug, Poststrasse 18, Zug.

Eingabefrist: 26. Dezember 1979.

6300 Zug, den 21. November 1979 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. Solothurn (4338)

Gemeinschuldnerin: **Mawa Transport AG,** Talstrasse 60, 4113 Flüh, Durchführung von Warentransporten im In- und Ausland.

Datum der Konkurseröffnung: 2. November 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 14. Dezember 1979 (Die Forderungen sind Wert 2. November 1979, Konkurseröffnung, einzugeben).

4143 Dornach, den 24. November 1979

Konkursamt Dorneck, Dornach

Kt. Solothurn (4325)

Gemeinschuldner: **Koller Hans,** 1921, Konstrukteur, Grenchen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Hans Koller, Maschinenfabrik, Moosstrasse 49, Grenchen.

Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Grenchen Nr. 6368 (Baurecht an Nr. 6237).

Datum der Konkurseröffnung: 26. September 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. Dezember 1979.

1. Sofern ein Gläubiger die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt, hat er bis 5. Dezember 1979 einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) zu leisten.
2. Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen aufgrund der am 11. Oktober 1979 erfolgten vorläufigen Konkurseröffnungspublikation bereits angemeldet haben, sind von einer neuerlichen Eingabe entbunden.
3. Von denjenigen Gläubigern, welche bis 15. Dezember 1979 beim Konkursamt Grenchen nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven mit Einschluss des Baurechtsgrundstückes Grundbuch Grenchen Nr. 6368 samt der damit verhafteten Zugehör (Maschinen, Werkzeuge, Einrichtungen usw.) ermächtigen. Die separate Zustimmung der Pfandgläubiger bleibt vorbehalten. Es steht allen Gläubigern und weiteren Interessenten frei, selbst Kaufsofferten innert der Eingabefrist beim Konkursamt Grenchen einzureichen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprachen sind sofort geltend zu machen, spätestens jedoch bis 15. Dezember 1979, unter Vorlage der Beweismittel.
4. Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 657.272 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

2540 Grenchen, den 16. November 1979 — Konkursamt Grenchen

Kt. Solothurn (4326)

Gemeinschuldnerin: **Koller-Statool Verkaufsorganisation AG,** Grenchen, Vertrieb von Maschinen, Werkzeugen und Automaten jeder Art, Moosstrasse 49.

Datum der Konkurseröffnung: 26. September 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. Dezember 1979.

1. Von denjenigen Gläubigern, welche bis 15. Dezember 1979 beim Konkursamt Grenchen nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Es steht allen Gläubigern und weiteren Interessenten frei, selbst Kaufsofferten innert der Eingabefrist beim Konkursamt Grenchen einzureichen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprachen sind sofort geltend zu machen, spätestens jedoch bis 15. Dezember 1979, unter Vorlage der Beweismittel.
2. Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 657.440 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

2540 Grenchen, den 16. November 1979 Konkursamt Grenchen

Kt. Aargau (4236[1])

Gemeinschuldner: **Neuenschwander Peter,** geboren 1947, Küchenchef und Wirt, von Langnau i. E., in Aarburg, Landhausstrasse 3.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Oktober 1979 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 7. Dezember 1979 an das Konkursamt des Bezirks Zofingen, Obere Vorstadt 38, 5000 Aarau.

5000 Aarau, den 17. November 1979 Konkursamt Zofingen
5000 Aarau

Kt. Aargau (4324)

Gemeinschuldner: **Finazzi Cäsar,** 1919, Automechaniker, von Rheinfelden, Nelkenweg 7, 4310 Rheinfelden.

Datum der Konkurseröffnung: 5. September 1979 (Insolvenzerklärung Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG).

Eingabefrist: bis 18. Dezember 1979.

5200 Brugg, den 19. November 1979 Konkursamt Rheinfelden
Postfach, 5200 Brugg

Ct. de Vaud (4339)

Failli: **Maruccia Giuseppe,** Meta Meubles, chemin du Sillon 4, 1860 Aigle.

Date du prononcé: 13 novembre 1979.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 14 décembre 1979.

1860 Aigle, le 24 novembre 1979 Office des faillites

Ct. du Valais (4340)

Faillie: Société **Immobilia SA,** Martigny.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 novembre 1979.

Première assemblée des créanciers: lundi 3 décembre 1979, à 15 h., dans la salle du Tribunal de Martigny (Hôtel de Ville, 2e étage), à Martigny.

Délai pour les productions: 24 décembre 1979.

Les créanciers sont tenus d'accompagner leurs productions de créances des pièces justificatives.

1920 Martigny, le 20 novembre 1979

Office des faillites de Martigny:
A. Girard, préposé

Ct. de Neuchâtel (4337)

Faillie: **Minex S.A.,** commerce de boissons de toutes espèces, chemin de Maujobia 6, 2000 Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 1er novembre 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 19 novembre 1979.

Délai pour les productions: 14 décembre 1979, inclusivement.

2001 Neuchâtel, le 24 novembre 1979

Office des faillites, Neuchâtel

Ct. du Jura (4169[1])

Failli: **Marquis André,** termineur de boîtes, 1927, originaire de Mervelier, domicilié à Bassecourt, rue du Réservoir 9.

Propriétaire des immeubles suivants: Ban de Bassecourt.

Feuillet	Lieu-dit, nature	a	ca	Val. off. fr.
2460	Rue du Réservoir habitation, atelier n° 9, assise, aisance	6	10	81 700.–
2580	Rue des Prés Liava, terrain, Fabrique n° 31, assise, aisance, parcage voitures	19	04	550 700.–
		25	14	632 400.–

Valeur vénale:
habitation fr. 155 000.–
usine fr. 370 000.–

Date de l'ouverture de la faillite: 18 octobre 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: mardi 4 décembre 1979; pour l'indication des servitudes: mardi 4 décembre 1979.

2800 Delémont, le 14 novembre 1979

Office des faillites de Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich (4348)

Über die **Cot Rohstoff-Optionen-Handels AG,** früher WTB Wirtschaftstreuhand und Beteiligungs AG, Stampfenbachstrasse 56, 8006 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. November 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 15. November 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Dezember 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8042 Zürich, den 19. November 1979

Konkursamt Unterstrass Zürich
Postfach, 8042 Zürich
H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (4327)

Schuldnerin: Firma **W. Zuber & Co.,** Armierungen, Frutigenstrasse 73D, 3604 Thun.

Datum der Konkurseröffnung: 8. November 1979.

Datum der Einstellungsverfügung: 16. November 1979.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger bis und mit 4. Dezember 1979 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

3601 Thun, den 19. November 1979 Konkursamt Thun:
Leuenberger

Kt. Luzern (4370)

Über die Kollektivgesellschaft **Schöner Wohnen, B. Kägi & L. Seller,** Obergrundstrasse 28, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 14. November 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 20. November 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Dezember 1979 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– für das summarische, bzw. Fr. 2500.– für das ordentliche Konkursverfahren, an das Konkursamt Luzern-Stadt, Postcheckkonto 60–1700, leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6000 Luzern, den 21. November 1979 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Glarus (4369)

Mit Verfügung vom 20. Juli 1979 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus über die **Klippe Aktiengesellschaft,** Marktgasse 6, bei H. Kühne, 8750 Glarus, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 8. November 1979 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8750 Glarus, den 24. November 1979

Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Zug (4347)

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 6. November 1979 den Konkurs über die **Richard Shops GmbH in Liquidation,** Hänibühl 8, 6300 Zug, eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 15. November 1979 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. November 1979 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 19. November 1979 Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kt. Graubünden (4342)

Gemeinschuldnerin: **Esitfin AG,** 7000 Chur.

Konkurseröffnung: 10. Oktober 1979.

Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 15. November 1979.

Sofern kein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1979 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

7000 Chur, den 20. November 1979 Konkursamt Chur:
U. Ardüser

Kt. Graubünden (4345)

Gemeinschuldnerin: **Hiris Holding AG,** 7000 Chur.

Konkurseröffnung: 10. Oktober 1979.

Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 15. November 1979.

Sofern kein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1979 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

7000 Chur, den 20. November 1979 Konkursamt Chur:
U. Ardüser

Kt. Graubünden (4346)

Gemeinschuldnerin: **Mibars AG,** 7000 Chur.

Konkurseröffnung: 10. Oktober 1979.

Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 15. November 1979.

Sofern kein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1979 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

7000 Chur, den 20. November 1979 Konkursamt Chur:
U. Ardüser

Kt. Graubünden (4344)

Gemeinschuldnerin: **Pulres AG,** 7000 Chur.

Konkurseröffnung: 10. Oktober 1979.

Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 15. November 1979.

Sofern kein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1979 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

7000 Chur, den 20. November 1979 Konkursamt Chur:
U. Ardüser

Kt. Graubünden (4343)

Gemeinschuldnerin: **Swigefin AG,** 7000 Chur.

Konkurseröffnung: 11. Oktober 1979.

Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 15. November 1979.

Sofern kein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1979 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

7000 Chur, den 20. November 1979 Konkursamt Chur:
U. Ardüser

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (4328)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Paglia Peter Angelo,** geb. 14. September 1944, von Zürich, Elektromechaniker, Baslerstrasse 96, 8048 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Badenerstrasse 681, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. November 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Altstetten-Zürich schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, den 19. November 1979

Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich (4377)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Schmid Kurt,** geb. 1. August 1945, von Basel, Kranführer, Langackerstrasse 2, 8952 Schlieren, früher Zschokkestrasse 4, 8037 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. November 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.
b) beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderung aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8042 Zürich, den 20. November 1979

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (4351)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von **Schwarz-Röthlingshöfer Joachim,** geb. 1913, von Rüschlikon, gestorben am 11. April 1979, wohnhaft gewesen in 8803 Rüschlikon, Rotfarbweg 4, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 16a, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder der Lastenverzeichnisse sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. November 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8800 Thalwil, den 20. November 1979

Konkursamt Thalwil:
Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (4356)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Dick Jörg,** geb. 1937, Kaufmann, gew. Inhaber des Dick's Shop, Aarbergstrasse 123, Biel, wohnhaft Erlenstrasse 1, 2555 Brügg.

Anfechtungsfrist: bis 4. Dezember 1979.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert obiger Anfechtungsfrist beim Konkursamt Nidau schriftlich einzureichen.

2560 Nidau, den 24. November 1979

Konkursamt Nidau:
M. Bächler

Kt. Bern (4329)

Neuauflage des abgeänderten Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingaben

Schuldner:

Inäbnit-Gafner Eva, geb. 1929, von Grindelwald, Hünibachstr. 40, Hilterfingen;

Inäbnit Willy, geb. 1915, von Grindelwald, Hünibachstrasse 40, Hilterfingen;

Sterki Peter, geb. 1933, von Biberist, Maurer, Höheweg 6, Uetendorf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit 4. Dezember 1979.

3601 Thun, den 19. November 1979

Konkursamt Thun:
Leuenberger

Kt. Basel-Stadt (4349)

Gemeinschuldner: **Mock-Wicky Willi,** Offenburgerstrasse 32, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Willi Mock», Restaurant, Amerbachstrasse 14, Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 24. November 1979

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (4373)

Gemeinschuldnerin: **Calor-Installations AG,** Wassergasse 39, 9000 St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 27. November bis 6. Dezember 1979.

9004 St. Gallen, den 20. November 1979

Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen (4372)

Neuauflage des Kollokationsplanes zufolge Nachkollokation einer privilegierten Forderung

Gemeinschuldnerin: **Dressmod AG,** Falkensteinstrasse 27, 9006 St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 27. November bis 6. Dezember 1979.

9004 St. Gallen, den 20. November 1979

Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen (4374)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Müller Hanny,** «Zum Ost-Tröckli», Achslenstrasse 15, 9016 St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 25. November bis 4. Dezember 1979.

9004 St. Gallen, den 21. November 1979

Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen (4352)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Passag AG,** Papier- und Schrottaufbereitung, 8717 Benken.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 29. November bis 8. Dezember 1979.

Auflageort: Bezirksgerichte Gaster und See, Bahnhofstrasse 4, 8730 Uznach (Tel. 055 72 37 22).

8730 Uznach, den 20. November 1979

Konkursamt Gaster

Ct. dei Grigioni (4333)

Si rende noto che a datare dal 24 novembre 1979 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Commodity Trading Consultance AG (CTC AG),** Roveredo GR.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6535 Roveredo, il 19 novembre 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: R. Peduzzi, uff.

Kt. Aargau (4375)

Im Konkurse über **Furrer-Egli Kurt,** 41, Mechaniker-Autoverkäufer, von Isenthal UR, 5036 Oberentfelden, Blumenweg 6, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5000 Aarau, den 24. November 1979

Konkursamt Aarau
Obere Vorstadt 38, Aarau

Kt. Aargau (4355)

Im summarischen Konkursverfahren des **Fischbach-Huber Charles,** geboren 1948, Kartenverlag und Kunsthandwerk en gros, von und in Villmergen, Chaibengasse 218, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 4. Dezember 1979, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Die vom Gemeinschuldner unter Nummer 110 466 ausgestellten Grossisten-Erklärungen werden hiemit widerrufen.

5400 Baden, den 24. November 1979

Konkursamt Bremgarten
5400 Baden

Kt. Aargau (4354)

Im summarischen Konkursverfahren der **Interkorrotec Kalberer & Co.,** bauchemische Produkte, mit Sitz in Spreitenbach, Hochhaus C9, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 4. Dezember 1979, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 24. November 1979

Konkursamt Bremgarten
5400 Baden

Kt. Aargau (4350)

Im summarischen Konkursverfahren gegen **Bütler Hans,** geb. 1943, Bäcker-Konditor, von Auw AG, in Muri, Lindenbergstrasse 3, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 4. Dezember 1979 beim Bezirksgericht Muri bzw. beim Gerichtspräsidium Muri anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, den 20. November 1979

Konkursamt Muri in Brugg

Kt. Aargau (4378)

Im summarischen Konkursverfahren über **Busslinger Josef,** geb. 1948, Monteur, von Baden AG, in 5600 Lenzburg, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 5. Dezember 1979, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Lenzburg schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5600 Lenzburg, den 21. November 1979

Konkursamt Lenzburg

Kt. Aargau (4376)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Im Konkurse über **Clavien Denis**, 1941, von Miège VS, Magaziner, in 5734 Reinach, Holenwegstrasse 25 wohnhaft gewesen, gestorben am 2. Mai 1979, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5726 Unterkulm, den 24. November 1979

Konkursamt Kulm
Bezirksgebäude, Unterkulm

Kt. Thurgau (4332)

Abgeänderter Kollokationsplan

Im Konkurs über **Baugeschäft Störchli AG**, Kefikon, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 26. November bis 5. Dezember 1979 zur Einsicht beim Betreibungsamt Frauenfeld auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Friedensrichteramt Frauenfeld anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet wird.

8500 Frauenfeld, den 15. November 1979

Für das Konkursamt Frauenfeld:
Betreibungsamt Frauenfeld

Ct. de Vaud (4331)

Modification à l'état de collocation

Faillie: **Clausen Meubles SA**, avenue Ruchonnet 6–10, Lausanne.

Date du dépôt: 24 novembre 1979.

Délai pour intenter action en opposition: 4 décembre 1979 ensuite de l'admission définitive, en 1re classe, de créances dont la collocation avait été suspendue (art. 59 OOF) ou résultant d'une transaction en cours de procès.

Sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 24 novembre 1979

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (4330)

Faillie: **Hefner-Rothmeier Annelie**, 1945, anc. à 1297 Founex, act. 58, rue Rotschild, 1202 Genève.

Date du dépôt: 24 novembre 1979.

Délai pour intenter action en opposition: 4 décembre 1979, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1260 Nyon, le 24 novembre 1979

Office des faillites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé

Ct. du Valais (4357)

Faillie: **C.I.A. SA., en liquidation**, à Sion.

L'état de collocation peut être consulté à l'office soussigné.

Date du dépôt: 24 novembre 1979.

Délai pour intenter action en opposition: 4 décembre 1979, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1950 Sion, le 21 novembre 1979

Office des faillites de Sion:
R. Girard, préposé

Ct. du Valais (4353)

Etat de collocation modifié

Faillis: les époux **Ronein Roger et Françoise** née Barre, café du Grütli, Sous-Géronde, Sierre, actuellement en fuite.

Date du dépôt de l'état de collocation modifié: 23 novembre 1979.

Délai pour intenter action: 10 jours.

3960 Sierre, le 20 novembre 1979

Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. de Neuchâtel (4371)

Succession répudiée de **Erb Hans Anton**, quand vivait domicilié à Neuchâtel, Guillaume-Farel 18, Hôtel-restaurant de la Croix-Fédérale.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2001 Neuchâtel, le 24 novembre 1979

Office des faillites, Neuchâtel

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Kt. Bern (4379)

Gemeinschuldner: **Leuenberger Rolf**, geb. 1950, von Wynigen, Musiker, Länggasse 25, 3360 Herzogenbuchsee.

Datum des Schlusses: 20. November 1979.

4705 Wangen an der Aare, den 21. November 1979

Konkursamt Wangen

Kt. St. Gallen (4334)

Gemeinschuldner: **Stump Ernst**, Buchenweg, 9472 Grabs.

Verfügung vom 8. November 1979.

Gemeinschuldner: **Gross Hanspeter**, Hengertweg 2, 9470 Buchs.

Verfügung vom 8. November 1979.

9473 Gams, den 24. November 1979

Konkursamt Werdenberg, Gams:
T. Hardegger

Kt. St. Gallen (4359)

Gemeinschuldner:

Mathis Walter, geb. 1935, von Bütschwil SG, Emserenstrasse, Au SG, nun wohnhaft 9430 St. Margrethen, Untere Haldenstrasse.

Inauen Gerhard, geb. 1953, von Appenzell, im Knüli, Staad SG, nun wohnhaft St. Jakobstrasse 2, 9000 St. Gallen.

Datum der Schlussverfügungen des Bezirksgerichtspräsidenten von Unterrheintal: 19. November 1979.

9435 Heerbrugg, den 20. November 1979

Konkursamt Unterrheintal

Kt. St. Gallen (4358)

Gemeinschuldner: **Schelling August**, Städtli-Drogerie, 9620 Lichtensteig.

Verfügung vom 19. November 1979.

9652 Neu St. Johann, den 20. November 1979

Konkursamt Neutoggenburg

Kt. Aargau (4360)

Das Konkursverfahren über **Krummenacher Walter**, 1924, Buchhalter, von Escholzmatt LU, in 5610 Wohlen, Bifangstrasse 4, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 15. November 1979 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 21. November 1979

Konkursamt Bremgarten
5400 Baden

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Kt. Luzern (4380)

Im Konkursverfahren über **Brändle Paul**, geb. 1957, Langstr. 134, Zürich, gelangt im Auftrag des Konkursamtes Aussersihl-Zürich folgendes Grundstück an einmalige öffentliche Steigerung:

Grundstück Nr. 359, Grundbuch Buchrain, Plan 17, Grossmatt, 534 m², Hofraum

Katasterschatzung	Fr. 14 500.–
Konkursamtliche Schatzung	Fr. 5 300.–

Zeit und Ort der Steigerung: Freitag, 11. Januar 1980, 15 Uhr, im Restaurant zur Trotte, Hauptstrasse, Buchrain.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: ab 3. Januar 1980.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 5000.– zu leisten.

Das zu verwertende Grundstück liegt an der Kantonsstrasse zwischen dem Dorf Buchrain und der Reussbrücke.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen aufmerksam gemacht. Auch von Personen und Gesellschaften mit Wohnsitz bzw. Sitz in der Schweiz kann vor dem Zuschlag eine rechtskräftige Bewilligung zum Erwerb oder der Nachweis, dass sie einer solchen nicht bedürfen, verlangt werden.

6000 Luzern, den 21. November 1979 Konkursamt Luzern-Land

Ct. de Fribourg (4040¹)

Vente d'immeubles – Unique enchère

Failli: **Corminbœuf Gérard**, charpentes métalliques, à Domdidier.

Date et lieu de l'enchère: Vendredi 7 décembre 1979, à 10 h. 30, dans une salle de l'hôtel de la Croix-Blanche, à Domdidier.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 21 novembre 1979.

Immeubles: Commune de Domdidier.

Cadastre Art.	Nom local, nature, contenance
2611	Au Paquier, n° 606, atelier mécanique et place de 3003 m².
	D. Chemin des servitudes selon le plan, à charge du n° 2222;
	Annotation: droit de réméré et droit de préemption d'une durée de 10 ans pour le prix de fr. 7.– le m² en faveur de la commune de Domdidier, selon acte du 11 avril 1974.

Taxe cadastrale: Fonds	fr. 3 003.–
Bâtiment	fr. 222 000.–
	fr. 225 003.–
Estimation de l'office	fr. 260 000.–

L'immeuble pourra être visité le mardi 27 novembre 1979, de 16 à 16 h. 30. Rendez-vous sur place.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 29 octobre 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Wallis (4335)

Liegenschaftssteigerung

Das Konkursamt des Bezirkes Brig, in Naters, versteigert am 25. Januar 1980, um 14 Uhr, im Restaurant Bergsonne, in 3931 Eggerberg, nachstehend erwähnte Liegenschaften zum Höchstangebote:

Art. Nr.	Fol.	Plan Nr.	Ort	Beschaffenheit	m²	Wert Fr.
2776	2	88	Gadmen	Scheune/Stall	1/3	200.–
1376	3	249	Mühlackern	Scheune/Stall	1/4	70.–
784	2	107 b	Martigsacker	Scheune/Stall	1/1	150.–
3188	3	237	Mühlackern	Wannusällti Anteil		10.–
1585	9	19 a	Gorb	Garten	25	15.–
1589	9	35 d	Gorb Kumme	Wiese	838	420.–
3048	–	44	Roselwald	Wald/Anteil	1455	360.–
1832	9	45	Stadeln Gebi Egge	Wiese	728	365.–
2964	2	107	Martigsacker	Scheune/Stall Nebenstall	1/4	1460.–
2968	12	186	Sturmbrunnen	Wiese	2630	1315.–
2900	9	33	Gorb	Wiese	820	410.–
1615	9	27	Gorb beim Haus	Wiese	610	305.–
1587	9	24	Gorb Kappellenschcune	Stall	1/16	10.–
1552c	9	17	Gorb	Stadel östl.	40 cm	5.–
3189	3	239	Mühlackern	Tiel/Anteil		5.–

Schatzungswert: Fr. 5100.–.

Eigentümer: **Imstepf Herbert**, Eggerberg.

Die Versteigerung wird infolge Konkurseröffnung durchgeführt.

Steigerungsbedingungen: Die Steigerungsbedingungen liegen in der Zeit vom 11. Januar bis 21. Januar 1980, jeweils vormittags, beim Konkursamt des Bezirkes Brig, in Naters, auf.

Eingabefrist: Frist zur Anmeldung der Pfandrechte und dinglichen Rechte bis zum 15. Dezember 1979, für die Hypothekarforderungen sind die Forderung und der Zins bis zum Steigerungstage zu berechnen und ebenfalls anzugeben.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag, anlässlich der Steigerung, 10% des ersteigerten Betrages in bar anzuzahlen

3904 Naters, den 24. November 1979

Das Konkursamt des Bezirkes Brig
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (4361)

Il pretore del distretto di Bellinzona, con decreto di data odierna, ha concesso una moratoria di quattro mesi, in vista di concordato, al signor **Dendena Reto,** c/o Mario Dendena, via San Gottardo 58b, Bellinzona.

Commissario designato: Sandro Antorini, c/o Fidinam-Giubiasco, viale S. Franscini 7B, Giubiasco.

6500 Bellinzona, il 19 novembre 1979

Il pretore:
D' M. Dell'Ambrogio

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern (4381)

Schuldner: **Genhart-Kopp Friedrich,** Genhart-Sport, Löwenstr. 14, 6004 Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 4. Dezember 1979, 14.15 Uhr, Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Zimmer 27, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

6000 Luzern, den 21. November 1979

Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt:
Giezendanner

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Bern (4362)

Schuldner: **Horisberger Bruno,** Heizungsmonteur, 3363 Oberönz.

Datum des Entscheides: 9. November 1979.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

4705 Wangen an der Aare, den 20. November 1979

Der Gerichtspräsident:
Paul Jufer

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316d)

Kt. Aargau (4363)

Der zwischen der Firma **H. R. Schärer AG,** Lager- und Transporttechnik, allg. Maschinenbau, 5745 Safenwil, und ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung ist mit Entscheid des Bezirksgerichts Zofingen vom 18. Oktober 1979 gerichtlich bestätigt worden.

Dieses Erkenntnis ist rechtskräftig.

4800 Zofingen, den 24. November 1979 Bezirksgericht Zofingen

Ct. Ticino (4382)

La pretura di Lugano-Distretto rende noto che con decreto 6 novembre 1979, intimato il 7 novembre 1979, cresciuto in giudicato, ha omologato il concordato con abbandono di attivo proposto ai propri creditori dalla spettabile **Bili Tricot SA,** Lugano.

La delegazione dei creditori è nominata nelle persone dei signori:

avv. Carlo Bonetti, Bellinzona
dir. Silvio Felix, Lugano
signora Danila Pontevia, Pregassona

ed a liquidatore è designato il commissario del concordato signor Francesco Pizzagalli, via Bossi 6, Lugano.

6900 Lugano, il 21 novembre 1979

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. St. Gallen (4364)

Im Nachlassliquidationsverfahren mit Vermögensabtretung über **Bächle Armin,** Generalunternehmer, 9032 Engelburg (Geschäftsniederlassung ehem. in 8280 Kreuzlingen), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Liquidatorin auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. November 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Vermittleramt Gaiserwald in 9030 Abtwil, anhängig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

9001 St. Gallen, den 20. November 1979

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
St. Leonhardstrasse 7, St. Gallen

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Basel-Stadt (4336)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Rinderknecht Bauunternehmungen AG, Holdinggesellschaft,** Basel, liegt den beteiligten Gläubigern vom 24. November bis 4. Dezember 1979 der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 316r SchKG bei der Liquidatorin, Visura Treuhand-Gesellschaft, Talstrasse 80, 8001 Zürich, und beim Konkursamt Basel, Bäumleingasse 1–3, 4051 Basel, zur Einsicht auf.

8001 Zürich, den 16. November 1979

Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft

Kt. St. Gallen (4365)

Löschung von Pfandrechten
(Art. 69 VZG)

Betreibung Nr. 32719 und 32823.

Anlässlich der am 12. Oktober 1979 durchgeführten Zwangsversteigerung sind die nachfolgenden Pfandtitel mangels Deckung gänzlich erloschen:

Grundpfandrechte: Inhaber-Schuldbriefe im 3. Rang, datiert 5. August 1977.

Grundpfänder: je 59/1000 Miteigentum an der Parzelle 2888, Kriesernstrasse 24/26, in Altstätten, mit Sonderrecht an je einer 4½-Zimmer-Wohnung.

Grundbuch Nr.	Wohnung Nr.	Grundpfandrecht Band VII/Nr.	Betrag in Fr.
40080	05/1. OG/Haus A	6661	7 000.–
40083	08/2. OG/Haus A	6662	9 000.–
40086	11/4. OG/Haus A	6664	13 000.–
40096	21/1. OG/Haus B	6666	7 000.–
40098	23/2. OG/Haus B	6668	9 000.–
40099	24/2. OG/Haus B	6669	9 000.–
40101	26/3. OG/Haus B	6671	11 000.–

Schuldnerin: Firma **Intersibu AG,** Hohlstrasse 30, 8004 Zürich.

Im weiteren wird auf Art. 69 Abs. 2 VZG verwiesen, wonach die Veräusserung der gänzlich zu Verlust gekommen Pfandtitel als Betrug strafbar ist.

9450 Altstätten, den 20. November 1979 Betreibungsamt Altstätten

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

13. November 1979
Fürsorgestiftung der Seobalit AG, in Nürensdorf (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1974, S. 250). Pierre-André Rüd, Prokurist, wohnt nun in Nürensdorf.

14. November 1979
Schweizerische Fachschule für Betriebsfachleute, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1978, S. 920). Die Unterschrift von Jean Schneeberger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fred Isler, von Holderbank AG, in Möriken-Wildegg, Präsident des Stiftungsrates und des leitenden Ausschusses.

14. November 1979
Personalvorsorgestiftung der H. B. Maynard AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1977, S. 3878). Die Unterschrift von Jürg P. Hürlimann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Istvan Hollai, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

14. November 1979
Fürsorgefonds der Firma Jacques Schindler & Co, in Zürich 5, Stiftung (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1960, S. 2822). Mit Verfügung der Direktion des Kantons Zürich vom 10. 10. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: **Fürsorgefonds Jacques Schindler & Co AG.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Firma «Jacques Schindler & Co AG», in Zürich, oder von deren Rechtsnachfolgerin, um diesen durch finanzielle Zuwendungen beizustehen, insbesondere um sie gegen die wirtschaftlichen Folgen von hohem Alter, Invalidität, Krankheit, Tod und bei unverschuldeter Notlage zu schützen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Limmatplatz 7 in Zürich 5, bei der Jacques Schindler & Co AG.

14. November 1979
Fürsorgefonds der Firma Hans Péclard AG, in Zürich 2, Stiftung (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1975, S. 2851). Die Unterschrift von Rolf Kamer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hansuli Lüssi, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates.

14. November 1979
Arbeiter-Pensionskasse der Firmen Luwa AG und Metallbau AG, Zürich, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1969, S. 1009). Die Unterschriften von Josef Geisser, Karl Sauter und Marco Mari sind erloschen. Hans Karl Bechtler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident, sondern als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Hess, von Wetzikon, in Trüllikon, Präsident des Stiftungsrates, sowie Bruno Käppeli, von und in Muri AG, und Werner Rusterholz, von Uetikon am See, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

14. November 1979
Angestellten-Pensionskasse der Firmen Luwa AG und Metallbau AG, Zürich, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1976, S. 643). Die Unterschriften von Karl Sauter, Dr. Andreas H. Bechtler, Hugo Kölliker und Karl Zängerle sind erloschen. Dr. Walter Andreas Bechtler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident, sondern als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Hess, von Wetzikon, in Trüllikon, Präsident des Stiftungsrates; Rudolf Karl Bechtler, von St. Gallen, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates, sowie Bruno Käppeli, von und in Muri AG, und Werner Rusterholz, von Uetikon am See, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

14. November 1979
Pensionskasse der Siemens-Albis Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1979, S. 197). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 15. 10. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 9 oder 11 Mitgliedern.

14. November 1979
Fürsorgestiftung Wohlfahrtsfonds der Buchdruckerei zum Gutenberg AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1976, S. 643). Neu führt Kollektivunterschrift Walter Beck, von Brugg, in Volketswil, Mitglied des Stiftungsrates. Die Stiftung wird wie folgt vertreten: Ernst Beck, Präsident des Stiftungsrates; führt Kollektivunterschrift mit Oskar Arregger oder Karl Bissegger oder Walter Beck, Mitglieder des Stiftungsrates.

15. November 1979
Pensions- und Sparkasse der Sihl Zürcher Papierfabrik an der Sihl, in Zürich 3, Stiftung (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1977, S. 3549). Die Unterschriften von Eric von Schulthess und Max Schmid sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Hans Conrad Bodmer, von Zürich, in Rüschlikon, Präsident des Stiftungsrates. Emil Baumgartner führt seine Kollektivunterschrift zu zweien weiter als Verwalter und neu auch als Mitglied des Stiftungsrates.

15. November 1979
Personalstiftung der Holzplatten AG, in Wädenswil, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Giessen 6, c/o Holzplatten AG. Datum der Stiftungsurkunde: 8. 10. 1979. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Holzplatten AG», in Wädenswil, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Hanna Grob, von Adliswil, in Wädenswil, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, und Jakob Aeberli, von Männedorf, in Egg ZH, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates, sowie Felix Vigorelli, von Einsiedeln, in Horgen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Hius AG, in Urdorf (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1977, S. 4096). Die Unterschrift von Martin Hinteregger ist erloschen. Heinz Hinteregger führt seine Einzelunterschrift nun auch als Präsident des Stiftungsrates. Neue Adresse: Schlierenstrasse 6, c/o Hius AG.

16. November 1979
Sozial- und Bildungsfonds des SKV, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1978, S. 2814). Stiftungsurkunde vom Eidgenössischen Departement des Innern als Aufsichtsbehörde am 25. 10. 1979 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Sozialfonds des SKV.** Neue Umschreibung des Zwecks: Unterstützung und Förderung sozialer Bestrebungen und Massnahmen für die Mitglieder des Schweizerischen Kaufmännischen Verbandes, insbesondere Arbeitslosenhilfe, Unterstützung bei Arbeitsplatzverlust infolge Fusion, Umstrukturierung, Betriebsschliessung, Konkurs, usw., allgemeine Fürsorge für Mitglieder des Schweizerischen Kaufmännischen Verbandes in unverschuldeten Notlagen und Zuwendungen an andere Institutionen des Schweizerischen Kaufmännischen Verbandes mit sozialem Charakter.

16. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Nordfinanz-Bank Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1971, S. 593). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Kym, von Zürich, in Egg bei Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Bahnhofstrasse 1, Zürich 1, bei der Nordfinanz-Bank Zürich.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

14. November 1979
Personalvorsorgestiftung der Holzbau Hügli AG, Meikireh, in Weissenstein, Gemeinde Meikirch (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1977, S. 3306). Ernst Kohler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Kropf, von Teufenthal, in Weissenstein, Gemeinde Meikirch, wurde als Sekretär in den Stiftungsrat gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

15. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma F. Wälti AG, Aarberg, in Aarberg (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1965, S. 559). Hanni Wälti ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär wurde neu gewählt: Martin Struchen, von und in Täuffelen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Bern

14. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Hossmann & Rupf, Naehf. R. Hossmann, in Bern (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1957, S. 1203). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 2. April 1979, genehmigt am 8. August 1979 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 17. Oktober 1979 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Kurt Spiegelberg, von Aarburg, in Bern, und Hans Straub, von Belp, in Muri bei Bern, Mitglieder des Stiftungsrates. Neues Domizil: Waaghausgasse 4, c/o Büro von Hans Rudolf Hossmann.

14. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Santschi, in Bern (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1966, S. 4175). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. April 1979, genehmigt am 23. Mai 1979 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 15. August 1979 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Santschi Treuhand AG Bern.** Neues Domizil: Eigerstrasse 60, bei der Stifterfirma.

16. November 1979
Stiftung Hasler-Werke, in Bern (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1977, S. 3025). Die Unterschrift von Dr. Hansjürg Mey ist erloschen.

16. November 1979
Columna-Invest Anlagestiftung, in Bern (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1978, S. 518). Die Unterschrift von Paul Lehmann und die Prokura von Kurt Gräub sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Bruno Merki, von Würenlingen, in Zürich, und Jean-Pierre Landry, von Neuenburg, Le Locle und Les Verrières, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern.

Bureau de Moutier

13 novembre 1979
Fonds de prévoyanee en faveur du personnel de la fabrique de décolletages Alfred Kohler S.A., à Moutier (FOSC du 9. 6. 1973, n° 133, p. 1673). Heinz Muster, de Hasle BE, à Moutier, a été nommé membre du conseil d'administration en remplacement de James Bandelier dont les pouvoirs sont éteints. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation.

Luzern – Lucerne – Lucerna

13. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Kauffmann AG, in Luzern (SHAB Nr. 72 vom 25. 3. 1972, S. 773). Otto Kauffmann ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Kauffmann, von und in Luzern

14. November 1979
Fundation Bakonyi pro Lingua Universal, in Luzern, Stiftung (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1970, S. 341). Dr. med. Hugo Fischer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist André Schild, von Fontainemelon, in Basel; neuer Vizepräsident Henri Toriel, von und in Lausanne; sie zeichnen einzeln.

16. November 1979
Personalfürsorgestiftung Eduard Kiener, Ingenieurbüro, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1967, S. 256). Neue Adresse: Sälistrasse 23a, bei der Stifterfirma.

16. November 1979
Stiftung Herbert und Helene von Moos-Neumann, in Luzern (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1977, S. 3719). Weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Rudolf Weber, 1940, von Täuffelen und Luzern, in Luzern, und Markus Theiler, 1955, von Ettiswil, in Hergiswil NW.

Schwyz – Schwyz – Svitto

16. November 1979
Stiftung für Personalfürsorge der Zipfel & Co. Aktiengesellschaft, in Lachen (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1978, S. 362). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 25. Oktober 1979 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Kanton Schwyz, vom 29. Oktober 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Stiftung für Personalfürsorge der Zipfel & Co. AG.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Hinterbliebene durch Förderung und Durchführung von Massnahmen, die der Personalfürsorge dienen, insbesondere durch freiwillige Leistungen im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeten Notlagen, insbesondere, wenn die Pensionsversicherung keine oder im Einzelfall ungenügende Leistungen erbringt, Finanzierung von Arbeitgeberbeiträgen an die vertraglichen, gesetzlichen und freiwilligen Pensions- und Personalversicherungen der Stifterfirma, Zusatzversicherungen für höheres Personal als Ergänzung der Leistungen der Pensionsversicherung, und Zuwendungen an andere steuerbefreite Personalwohlfahrtseinrichtungen der Stifterfirma. Andere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Domizil: Glärnischstrasse 9.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

13 novembre 1979
Fondation de prévoyanee en faveur du personnel de la Chambre fribourgeoise du eommerce et de l'industrie, Fribourg, à Fribourg (FOSC du 30. 7.1977, n° 176, p. 2510). Hermann Elsner, membre du conseil, est décédé; sa signature est radiée. Pierre Rime, de Charmey, à Bulle, a été nommé membre du conseil; il signe collectivement à deux avec le président.

13 novembre 1979
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Crown-Van Gelder Papier S.A., à Fribourg (FOSC du 10. 9. 1977, n° 214, p. 3010). Acte de fondation modifiée par décision du conseil de fondation du 6 décembre 1978 approuvée par l'autorité de surveillance du 18 septembre 1979. Nouvelle dénomination: **Fondation de prévoyanee Crown-Van Gelder Polypaper.** But modifié: venir en aide, aux membres du personnel de Crown-Van Gelder S.A. et de Polypaper S.A. ainsi qu'aux membres de leur famille, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et de décès, ainsi qu'en d'autres cas de gêne. Le personnel d'autres entreprises liées à la fondatrice peut être affilié à la fondation. La fondation peut conclure des contrats d'assurance en faveur de tout ou partie des destinataires de la fondation, et reprendre, en qualité de preneur, des contrats déjà conclus par les entreprises. Marcelle Vianna ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Daniel Marti, de Langenthal, à Neyruz, a été nommé membre du conseil et secrétaire avec signature collective à deux.

19 novembre 1979
Fonds de prévoyanee en faveur des religieuses et du personnel de la Congrégation des RR SS du Pensionnat International de la Chassotte, à Givisiez (FOSC du 25. 11. 1978, n° 277, p. 3658). Maria Dolorosa ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est radiée. Sr Claire Hennessy, d'Irlande, à Givisiez, a été nommée membre du conseil avec signature collective à deux.

Büro Murten (Bezirk See)

15. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Buess A.G., in Murten (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1958, S. 168). Hugo Gehrig, von Signau BE, in Murten, als Sekretär, und Rudolf Lüthi, von Röthenbach i. E., in Muntelier, und Alfred Stettler, von Langnau i. E., in Muntelier, wurden als Mitglieder neu gewählt. Anni Buess (bisher) ist nicht mehr Sekretärin des Stiftungsrates. Franz Höfer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv unter sich oder je mit dem Präsidenten.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

14. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Spar- und Leihkasse Bösingen, in Bösingen (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1973, S. 1533). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jakob Udry, Sekretär; Unterschrift erloschen. Neuer Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Seewer, von Plasselb, in Bösingen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

15. November 1979
Personalfürsorgestiftung der GWC General Watch (marché suisse) S.A., in Grenchen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. September 1979 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der «GWC General Watch (marché suisse) S.A.» im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist; an den Arbeitnehmer für die Schulung oder berufliche Ausbildung seiner Kinder; für den Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtshäusern oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals. Die Stiftung kann solche Einrichtungen auch selbst erwerben oder erstellen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern, welche durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma gewählt werden. Der Stiftungsrat wählt die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Armin Hotz, von Baar, in Grenchen, Präsident; Jacques Apothéloz, von Corcelles-près-Concise, in Biel BE, Sekretär, und Margrith Sutter, von Hubersdorf, in Pieterlen. Domizil: Dammstrasse 14, c/o «GWC General Watch (marché suisse) S.A.».

Büro Kriegstetten in Solothurn

16. November 1979
Betagtenheim Blumenfeld, Zuchwil, in Zuchwil, Stiftung (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1976, S. 3627). Hanspeter Banz ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Büro Thierstein in Breitenbach

16. November 1979
Pensionskasse SIB, in Breitenbach, Stiftung (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1963, S. 1004). Die Unterschriften von Marc Wunderlich, Präsident, und Josef Dürr, Vizepräsident und Sekretär, sind erloschen. Die neuen Stiftungsratsmitglieder Paul Spielmann, von Niedergösgen, Präsident, und Oskar Vetter, von Märwil, Vizepräsident, beide in Breitenbach, zeichnen kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Personalvorsorgestiftung Dr. med. Dietegen von Capeler, in Basel (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1979, S. 3643). Richtige Schreibweise der Stiftung: **Personalvorsorgestiftung Dr. med. Dietegen von Capeller.**

12. November 1979
Pro Systematica Entomologica, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1967, S. 1465). Unterschriften Dr. Gustave Mathys, Stiftungsratspräsident, und Dr. Alfred Keiser, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Willi Sauter, von Ermatingen, in Illnau, Stiftungsratspräsident, und Dr. Walter Wittmer, von Basel und Niedererlinsbach, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

12. November 1979
Hedwig Wagner-Schlagetcr-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1978, S. 202). Domizil nun: Unterer Rheinweg 100, bei Prof. Dr. Erwin Jenny. Unterschrift Dr. Hans Moor, Stiftungsratspräsident, erloschen. Prof. Dr. Erwin Jenny, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident einzeln. Einzelunterschrift neu: Claudia Jenny, von und in Basel, und Hans Guldimann, von Lostorf, in Rheinfelden, beide Stiftungsratsmitglieder.

12. November 1979
Personalfürsorge-Stiftung Dr. Wagner & Dr. Haas, in Basel (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1979, S. 2964). Unterschrift Dr. Hans Moor, Stiftungsratspräsident, erloschen. Prof. Dr. Erwin Jenny, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident einzeln. Einzelunterschrift neu: Pia Bassand, von Damphreux, in Basel, und Hans Guldimann, von Lostorf, in Rheinfelden, beide Stiftungsratsmitglieder.

13. November 1979
Pensionsfonds der Firma E. Stritt, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1978, S. 3811). Unterschrift zu zweien neu: Albert Meyrat, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied. Werner Stritt, bisher Stiftungsrat, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

13. November 1979
Fürsorgefonds der Arbeiter der Firma E. Stritt, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1978, S. 3811). Unterschrift zu zweien neu: Albert Meyrat, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied. Werner Stritt, bisher Stiftungsrat, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

13. November 1979
Bau- und Wohlfahrtsfonds der Firma E. Stritt, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1978, S. 3811). Unterschrift zu zweien neu: Albert Meyrat, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied. Werner Stritt, bisher Stiftungsrat, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

13. November 1979
Personalfürsorgestiftung des ACV, in Basel (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1977, S. 739). Domizil nun: Güterstrasse 190, bei Coop Basel ACV.

14. November 1979
Fürsorgestiftung der Sutter AG, in Basel (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1976, S. 3095). Unterschrift Willy Werner Sutter, Stiftungsratspräsident, erloschen. Helene Karolina Sutter, bisher Stiftungsratsvizepräsidentin, zeichnet nun als Stiftungsratspräsidentin einzeln. Hans Rudolf Sutter, bisher Stiftungsratskassier (Mitglied), zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident zu zweien.

14. November 1979
Willy Sutter-Kappler-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1977, S. 68). Unterschrift Willy Sutter, Stiftungsratspräsident, erloschen. Helene Sutter, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsidentin einzeln. Unterschrift zu zweien neu: Hans Rudolf Sutter, von Basel und Ormalingen, in Muttenz, Stiftungsratsvizepräsident und Stiftungsratskassier.

15. November 1979
Wohlfahrtsfonds der Spengler AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1975, S. 2734). Domizil: Benkenstrasse 22, bei Walter Spengler. Dr. Adolf Jann, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Monte-Carlo (MC). Ernst Jann, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Village-Neuf (F).

15. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Spengler AG, in Basel (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1978, S. 3339). Domizil: Benkenstrasse 22, bei Walter Spengler. Dr. Adolf Jann, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Monte-Carlo (MC).

15. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Metallbau Hubschmid, in Basel (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1960, S. 1820). Domizil: Auf dem Wolf 19, bei Metallbau Hubschmid AG. Änderung der Stiftungsurkunde: 31. 10. 1979, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 13. 11. 1979. Name der Stiftung nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Metallbau Hubschmid AG.** Zweck: Fürsorge für die Stamm-Arbeitnehmer, sowohl Angestellte wie Arbeiter, der Stifterfirma oder deren Rechtsnachfolger gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitiger unverschuldeter Notlage. Unterschrift Hans Scheffelt, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Spreng, von Basel, in Reinach BL, Stiftungsratsmitglied.

16. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Rolf Bally & Co., in Basel (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1977, S. 3389). Änderung der Stiftungsurkunde: 17. 8.1979, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. 11. 1979. Name der Stiftung nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Rolf Bally & Co. AG.** Stiftungsrat nun: 3 bis 5 Mitglieder.

16. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Buchdruckerei Rob. Dietrich, in Basel (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1977, S. 479). Änderung der Stiftungsurkunde: 31. 8. 1979, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 28. 9.1979. Name der Stiftung nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Druckerei Dietrich AG.** Unterschriften Robert Dietrich-Luz, Stiftungsratspräsident, und René Marzolf, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift mit einem Vertreter der Destinatäre neu: Hans Albert Dietrich, von Eichberg und Basel, in Riehen, Stiftungsratspräsident (Vertreter der Stifterfirma). Unterschrift mit einem Vertreter der Stifterfirma neu: Kurt König, von Iffwil, in Basel, Stiftungsratsmitglied (Vertreter der Destinatäre).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

14. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Parfümerie Franco-Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft, in Pratteln (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1975, S. 1032). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 15. März 1978 wurde diese Stiftung infolge Verteilung des Vermögens an die Destinatäre mit Zustimmung des Amtes für Stiftungsaufsicht vom 2. November 1979 aufgelöst. Die Liquidation ist damit durchgeführt und die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

17. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Kistenfabrik und Holzhandels AG, in Thürnen (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1978, S. 678). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Hugo Flückiger-Leuenberger; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Alfonso Bergamasco-Tropeano, italienischer Staatsangehöriger, in Sissach.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

15. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma B. Heer, in St. Gallen (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1966, S. 1006). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 2. November 1979 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun: «B. Heer AG, Kistenfabrik», der Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma B. Heer AG, Kistenfabrik.** Die Unterschrift von Emil Gamper, Stiftungsratsmitglied, ist infolge Todes erloschen.

16. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Lutz & Co., Damen-, Herren- und Kindermode, in St. Gallen (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1976, S. 3627). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 2. November 1979 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun «Lutz & Co., Damen-, Herren- & Kindermode AG, St. Gallen», der Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Lutz & Co., Damen-, Herren- & Kindermode AG.**

Graubünden – Grisons – Grigioni

16. November 1979
Stiftung Ingenieurbüro Schwander AG, in Chur (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1976, S. 928). Gemäss Beschluss des Stadtrates von Chur, als Aufsichtsbehörde über das Stiftungswesen vom 18. 9. 1979 wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Name: **Stiftung Ingenieurbüro Melcherts & Branger AG.** Bruno Schwander, Präsident; Dr. Peter Rechenberg und Ernst Rubas sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Stiftungsratsmitglieder: Douwe Melcherts, in Chur, Präsident; Henk Melcherts, in Haldenstein, beide niederländische Staatsangehörige, und Andrea Branger, von Davos, in Chur; sie zeichnen alle einzeln.

Aargau – Argovie – Argovia

14. November 1979
Rocky-Stiftung, in Baden, bei der Rocky Treuhand AG, Mellingerstrasse 1, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 17. 10. 1979. Zweck: Sicherstellung von leitendem Personal und ihren Angehörigen der «Rocky Treuhand AG», in Baden, sowie von ihr nahestehenden Gesellschaften im Alter, bei unfall- oder krankheitsbedingter Arbeitsunfähigkeit sowie bei Notlagen aus irgendwelchen Gründen. Stiftungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Werner Greutert, von Weisslingen, in Wettingen, Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien führen: Hans Ulrich Greutert und Peter Greutert, beide von Weisslingen, in Wettingen, Stiftungsratsmitglieder.

14. November 1979
Personalfürsorgestiftung der R. Müller & Cie Aktiengesellschaft, in Seon (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1976, S. 3270). Josef Kuhn, Prokurist, wohnt nun in Dottikon. Domizil: Bei der Stiftung, Webereistrasse 625.

14. November 1979
Wohlfahrtsstiftung der R. Müller & Cie AG, in Seon (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1978, S. 2158). Es wohnen nun: Erwin Töngi, Prokurist, in Seengen, und Josef Kuhn, Prokurist, in Dottikon.

15. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Agon Uhrenfabrik AG, in Mumpf (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1975, S. 1112). Stiftung infolge Überganges des Stiftungsvermögens an die «Société Suisse pour l'Industrie Horlogère», in Biel BE, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 10. 1979 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

15. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Klaus, Baugeschäft, in Rothrist (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1963, S. 106). Domiziladresse neu (behördliche Änderung): Bernstrasse 17.

15. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Meier Söhne AG, in Schwaderloch (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1962, S. 40). Josef Meier, Stiftungsratspräsident, ist auch Bürger von Schwaderloch. Unterschrift Josef Meier-Hossli, Stiftungsratsmitglied, infolge Todes erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Paul Meier und Alois Meier, beide von Hilfikon und Schwaderloch, in Schwaderloch, Stiftungsratsmitglieder. Domiziladresse: Hauptstrasse 85.

19. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma G. Leu & Cie, in Murgenthal (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1957, S. 1409). Neue Stiftungsurkunde vom 25. 8. 1978 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 17. 10. 1979. Name nun: **Personalfürsorgestiftung der G. Leu & Cie AG.** Zweck nun: Hilfe für die Arbeitnehmer sowie deren Familien, um den wirtschaftlichen Folgen, welche sich aus Familienlast, Alter, Invalidität und Tod ergeben, entgegenzutreten. Unterschrift Fritz Christen, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Gottfried Leu, bisher Präsident, nun Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun einzeln. Einzelunterschrift neu: Peter Leu, von Rohrbachgraben, in Murgenthal, Stiftungsratspräsident. Domiziladresse: Brückenstrasse 454.

19. November 1979
Pensionskasse der Oehler Aarau AG, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1979, S. 3644). Franz Meier, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Oberentfelden.

19. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Meierhofer AG, Duax-Elektrowerkzeuge, Maschinen, in Rupperswil (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1969, S. 67). Walter Dinkel, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Rupperswil.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

14. November 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Plastigum A.G., in Diessenhofen (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1968, S. 1591). Jac Bastiaansen, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Willi Bucheli, von Winterthur und Malters, in Herisau, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

13 novembre 1979
Fondazione di previdenza per il personale della ditta Efrem Regazzi, in Gordola (FUSC del 4. 12. 1976, n. 285, p. 3483). In seguito alla modifica della ragione sociale della ditta fondatrice, con risoluzione del consiglio di fondazione del 20 luglio 1979, ratificata dal Consiglio di Stato quale Autorità di vigilanza in data 8 agosto 1979, la ragione sociale della fondazione viene modificata in: **Fondazione di previdenza per il personale della ditta Efrem Regazzi S.A.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza, anche su punti non soggetti a pubblicazione.

Ufficio di Lugano

2 ottobre 1979
Fondazione della Svizzera italiana per la ricerca scientifica e gli studi universitari, in Lugano-Cassarate, via Capelli 10, c/o Enzio Bertola (nuova iscrizione). Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notarile del 6. 7.1979, una fondazione. Scopo: promuovere la ricerca scientifica e favorire gli studi universitari nella Svizzera Italiana inoltre la fondazione si propone di sostenere le opere e le richerche svolte al di fuori della Svizzera Italiana di studiosi di questa ragione e in genere le opere e le richerche che alla stessa si riferiscono. La fondazione è amministrata da un consiglio di fondazione composto da 3 o più membri. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Enzio Bertola, da Valcolla in Lugano, presidente; Roberto Poretti, da ed in Lugano, segretario, e Aldo Visani, da ed in Lugano, cassiere, tutti con firma individuale.

16 novembre 1979
Fondazione di previdenza per il personale della Tipografica S.A., in Lugano (FUSC del 24. 7. 1965, n. 170, p. 2334). Con risoluzione della Autorità di Vigilanza sulle fondazioni del 7 novembre 1979, Elio Lepori, già presidente; Fernanda Lepori, Bixio Bernasconi e Edoardo Brenna, già membri, non fanno più parte del consiglio di fondazione e le loro firme sono estinte. Oswald Pult, da Sent GR in Agno, è stato nominato amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito amministrativo: Agno, c/o Oswald Pult, casa Rena.

16 novembre 1979
Fondazione Giovanni Enrico e Frida Stamm, in Lugano (FUSC del 9. 1. 1965, n. 6, p. 87). Con risoluzione del Consiglio di Stato della Repubblica e Cantone del Ticino del 22 agosto 1979, l'atto di fondazione è stato modificato. I fatti precedentemente pubblicati sono stati modificati sui seguenti punti: Nuovo scopo: l'assistenza dei bambini discendenti da famiglie attinenti dell'ex Comune di Castagnola, bisognosi di particolari cure a causa di malattie fisiche e psichiche e le cui famiglie non sono in grado di sopportare le relative spese, sia integralmente, sia parzialmente. Nelle stesse condizioni la fondazione potrà intervenire in casi speciali di bambini bisognosi di cure, cittadini svizzeri, domiciliati nel Comune di Lugano e che risiedono nella giurisdizione dell'ex Comune di Castagnola. In consiglio di fondazione è composto da 5 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Dr Felice Solari, già presidente; Dr Gerolamo Vegezzi, già segretario, e Edoardo Maffioretti, già membro, non fanno più parte del consiglio di fondazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Dr Ferruccio Pelli, da Aranno in Lugano, presidente; Silvano Besana, da ed in Lugano; Aurelio Longoni, da ed in Lugano; Dr Franco Taddei e Don Santino Cassina, membri, tutti con firma collettiva a due. Nuovo recapito: c/o Municipio di Lugano.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Grandson

16 novembre 1979
Fonds de prévoyance de Thermoflex Containers S.A., à Ste-Croix (FOSC du 25. 11. 1978, p. 3660). Suzanna Willi, secrétaire, et Léon André ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil de fondation est actuellement composé de: Carlo Zindel, président (inscrit); Adalbert Jaques, vice-président (inscrit); Michèle André, secrétaire, de Provence, à Ste-Croix, et Daniel Mottaz, de Syens, à Ste-Croix, les deux derniers signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

Bureau de Lausanne

15 novembre 1979
Caisse de retraite Matisa, à Crissier, fondation (FOSC du 18. 11. 1978, p. 3577). La signature de Jean-Paul Delessert et Eugène Marti est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux d'Ernst Sollberger, de Wynigen, à Ecublens VD, et Mario Troli, d'Italie, à La Tour-de-Peilz, membres du comité.

15 novembre 1979
Fonds de prévoyance d'Epona Société mutuelle d'assurance générale des animaux, à Lausanne, fondation (FOSC du 28. 8. 1976, p. 2475). La signature d'Otto Kaufmann est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux d'Antoine Bäeriswyl, de Fribourg, à Belfaux, membre du conseil.

15 novembre 1979
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Interpress S.A., à Lausanne (FOSC du 9. 1. 1960, p. 75). Statuts modifiés le 30 octobre 1979 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Interpress Dargaud S.A. (Interpress Dargaud AG) (Interpress Dargaud Ltd).**

16 novembre 1979
Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la maison Misteli et Baur S.A., à Prilly, fondation (FOSC du 3. 8. 1974, p. 2136). La signature d'Albert Bansac et Henri Delessert est radiée. Nouveaux membres du comité avec signature collective à deux: Eugène Schroff, président, et Michel Schroff, tous deux de Winterthour, à Prilly.

16 novembre 1979
Fonds de prévoyance B en faveur du personnel de l'entreprise Misteli et Baur S.A., à Prilly, fondation (FOSC du 2. 12. 1978, p. 3736). La signature d'Albert Bansac est radiée. Michel Schroff (membre du comité inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveau membre du comité avec signature collective à deux: Walter Roten, de Varen, au Mont-sur-Lausanne.

Genf – Genève – Ginevra

9 novembre 1979
Caisse de pensions de la Banque Grindlay Ottomane, Paris, succursale de Genève, à Genève, fondation (FOSC du 5. 7. 1975, p. 1863). Acte de fondation modifié le 31. 10. 1979. Nouveau nom: **Caisse de pensions des succursales de Genève et Zurich de la Grindlays Bank SA.** But modifié: prémunir le personnel des succursales de Genève et Zurich de la banque contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Adresse: 7, quai du Mont-Blanc chez Grindlays Bank SA, Paris, succursale de Genève.

9 novembre 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Privée Société Anonyme et la Banca Privata in Lugano SA, à Genève (FOSC du 29. 1. 1977, p. 315). Les pouvoirs de Roger Max sont radiés. Signature collective à deux de René Forney, de Genève, à Crans-près-Céligny, président avec Jean Lilla, vice-président ou Jean Richard, tous membres du conseil.

9 novembre 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de ICN Arco SA, Institut pharmaco-biologique et des sociétés affiliées, à Plan-les-Ouates (FOSC du 3. 11. 1979, p. 3483). Les pouvoirs de Charles Chapalay, Anne-Marie Vogel et David Monge sont radiés. Jorge Lima, du Brésil, à Genève, secrétaire, et Claire-Lise Malagoli, de et à Vernier, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

16 novembre 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de «Atelier d'Aïre SA», à Vernier (FOSC du 17. 7. 1976, p. 2046). Les pouvoirs de Robert Sudan sont radiés. Signature collective à deux de Bernard d'Espine, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Christiane Carrion, nommée secrétaire, et Jean Rollinet, de Dompierre FR, à Nyon, tous membres du conseil.

16 novembre 1979
Fonds de Prévoyance du Personnel de la Fabrique de Ciment Portland SA, à Vernier, à Vernier, fondation (FOSC du 8. 1. 1977, p. 71). Les pouvoirs de Philippe Rérat sont radiés.

16 novembre 1979
Fondation de Prévoyance de la Clinique générale de Genève-Florissant, à Genève (FOSC du 1. 4. 1978, p. 991). Nouvelle adresse: 22, chemin de Beau-Soleil, chez Clinique générale de Genève-Florissant.

16 novembre 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Section Genevoise de la Croix-Rouge Suisse, à Genève (FOSC du 6. 1. 1979, p. 43). Acte de fondation modifié le 12. 11. 1979. But modifié: prémunir le personnel de la Section Genevoise de la Croix-Rouge Suisse contre les conséquences économiques de l'âge et de l'invalidité et en cas de décès, leur famille. La fondation peut venir en aide en cas de maladie, accident ou gêne.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

13 novembre 1979
Fondation générale en faveur du personnel de F. J. Burrus & Cie, à Boncourt (FOSC du 18. 11. 1961, n° 271, p. 3367). Selon décision du conseil de fondation du 29 mai 1979 et autorisation de l'autorité de surveillance, la dénomination de la fondation est la suivante: **Fondation générale en faveur du personnel de F. J. Burrus & Cie S.A.** Ont démissionné du conseil de fondation: Léon Burrus, président; Gérard Burrus, secrétaire; Georges Bossy; leurs signatures sont radiées. Xavier Burrus, de et à Boncourt, devient président; Charles Burrus, de et à Boncourt, vice-président; Gérard de Sépibus, de Mörel, à Boncourt, membre; Jean-François Kauffmann, de Courchavon, à Boncourt, secrétaire hors-conseil. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres ou du secrétaire avec le président ou le vice-président.

14 novembre 1979
Fonds social de F. J. Burrus & Cie, à Boncourt (FOSC du 21. 5. 1966, n° 117, p. 1656). Selon décision du conseil de fondation du 29 mai 1979 et autorisation de l'autorité de surveillance, la dénomination du fonds est la suivante: **Fonds social de F. J. Burrus & Cie S.A.** Ont démissionné du conseil de fondation: Léon Burrus et Gérard Burrus; leur signature est radiée. Charles Burrus, de et à Boncourt, devient président; Xavier Burrus, de et à Boncourt, vice-président. Signature collective à deux du président et du vice-président.

15 novembre 1979
Fondation de la Caisse de pensions en faveur du personnel payé au mois de F. J. Burrus & Cie, à Boncourt (FOSC du 18. 9. 1976, n° 219, p. 2665). Selon décision du conseil de fondation du 29 mai 1979 et autorisation de l'autorité de surveillance, la dénomination de la fondation est la suivante: **Fondation de la Caisse de pensions en faveur du personnel payé au mois de F. J. Burrus & Cie S.A. (CPMO).** Ont démissionné du conseil de fondation: Gérard Burrus, Joseph Courbat, Léon Burrus, Georges Bossy, Joseph Graf, Claire Maulaz; leurs signatures sont radiées. Charles Burrus, de et à Boncourt, devient président; Xavier Burrus, de et à Boncourt, vice-président; Pascal Friedli, de Wynigen, à Boncourt, membre; Paul Froidevaux, du Bémont, à Alle, membre; Fredy Germann, de St-Gall, à Speicher, membre; Jean-François Kauffmann, de Courchavon, à Boncourt, secrétaire hors-conseil. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil ou du secrétaire avec le président ou le vice-président.

15 novembre 1979
Caisse de pensions complémentaire en faveur des cadres de F. J. Burrus & Cie, à Boncourt (FOSC du 22. 1. 1972, n° 18, p. 191). Selon décision du conseil de fondation du 29 mai 1979 et autorisation de l'autorité de surveillance, la dénomination de la fondation est la suivante: **Caisse de pensions complémentaire en faveur des cadres de F. J. Burrus & Cie S.A. (CPCCA).** Ont démissionné du conseil de fondation: Gérard Burrus, Léon Burrus, Georges Bossy, Joseph Courbat; leurs signatures sont radiées. Xavier Burrus, de et à Boncourt, devient président; Charles Burrus, de et à Boncourt, vice-président; Jean-François Kauffmann, de Courchavon, à Boncourt, membre; Gérard de Sépibus, de Mörel, à Boncourt, membre. Signature collective à deux des membres du conseil avec le président ou le vice-président.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragung nicht schutzfähiger Marken infolge Verkehrsgeltung

Zum Gemeingut gehörige Zeichen, insbesondere Beschaffenheits- und andere beschreibende Angaben, können sich im Verkehr als individuelle Marken durchsetzen, sofern sie dem Sprachgebrauch nicht unentbehrlich sind. Für die Durchsetzung ist in aller Regel ein langjähriger, ununterbrochener Gebrauch der betreffenden Marken in der Schweiz erforderlich. Eine Marke, die auf diese Weise Verkehrsgeltung erlangt hat, wird trotz ursprünglich nicht vorhandener Schutzfähigkeit zur Eintragung zugelassen. Dabei hat der Hinterleger gewöhnlich dem Amt gegenüber mittels entsprechender Belege glaubhaft zu machen, dass die Marke sich im Verkehr durchgesetzt hat. Das Glaubhaftmachen der Durchsetzung erübrigt sich jedoch, wenn es sich um ein Zeichen handelt, dessen Verkehrsgeltung für das Amt von vornherein feststeht. Die Veröffentlichungen der nur infolge Verkehrsgeltung zur Eintragung oder Erneuerung zugelassenen Marken enthalten folgende Anmerkung:

«(Durchgesetzte Marke)».

Diese Feststellung des Amtes ist indessen in einem allfälligen Rechtsstreit für die Gerichte nicht bindend.

Bundesamt für geistiges Eigentum
3003 Bern

Enregistrement de marques non susceptibles de protection mais qui se sont imposées dans le commerce

Les signes du domaine public, notamment les indications de qualité et autres indications descriptives, peuvent s'imposer dans le commerce comme marques individuelles pour autant qu'ils ne soient pas indispensables au langage courant. En principe, une marque peut s'imposer lorsqu'elle a été utilisée en Suisse sans interruption pendant une longue période; elle sera donc enregistrée même si, à l'origine, elle n'était pas susceptible de protection. Dans ce cas, le déposant devra, en général, rendre vraisemblable à l'Office, au moyen de pièces adéquates, que la marque s'est imposée dans le commerce. La production de telles pièces ne sera toutefois pas requise lorsque, pour l'Office, il est manifeste que le signe en question s'est imposé en tant que marque. Les marques dont l'enregistrement ou le renouvellement repose uniquement sur le fait qu'elles se sont imposées dans le commerce sont publiées avec la mention suivante:

«(La marque s'est imposée dans le commerce)».

A l'occasion d'un éventuel conflit, les autorités judiciaires ne sont pas liées par cette constatation de l'Office.

Office fédéral de la propriété intellectuelle
3003 Berne

Registrazione di marchi non suscettibili di protezione ma che si sono imposti nel commercio

I segni di dominio pubblico, le indicazioni di qualità e altre indicazioni descrittive in particolare, possono imporsi nel commercio come marchi individuali, purchè non siano indispensabili all'uso linguistico. In principio, un marchio si può imporre se è stato utilizzato in Svizzera senza interruzione durante un lungo periodo; verrà dunque registrato anche se all'origine non era suscettibile di protezione. In questo caso, la richiedente dovrà, in generale, rendere verosimile all'Ufficio, tramite documenti adeguati, che il marchio si è imposto nel commercio. La produzione di tali documenti non verrà tuttavia richiesta quando, per l'Ufficio, è manifesto che il segno si è imposto come marchio nel commercio. I marchi che vengono registrati o rinnovati in seguito alla loro notorietà sono pubblicati con l'annotazione seguente:

«(Il marchio si è imposto nel commercio)».

In occasione di un eventuale conflitto, le autorità giudiziarie non sono legate da questo accertamento dell'Ufficio.

Ufficio federale della proprietà intellettuale
3003 Berna

Eintragungen – Enregistrements

300823. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1979.
TRISA Bürstenfabrik AG Triengen, 6234 Triengen. – Fabrikation und Handel.

Haarbürsten. (Int. Kl. 21)

300824. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1979.
TRISA Bürstenfabrik AG Triengen, 6234 Triengen. – Fabrikation und Handel.

Zahnseide, Zahnstocher, Zahnspiegel, Zahnbürsten. (Int. Kl. 10, 21)

PROFILAC P

300825. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1979.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, 8240 Thayngen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **177115.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Mai 1979 an.

Ochsen- oder Rindfleischsuppe. (Int. Kl. 29)

300826. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1979.
United Brands Company, Prudential Center, **Boston** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Fruchtsäfte (nicht gegoren) und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Herstellung von Getränken. (Int. Kl. 32)

Die Marke wird blau, golden und weiss ausgeführt.

300827. Hinterlegungsdatum: 28. September 1979.
Skibaugenossenschaft in Thun, C.F.L. Lohnerstrasse 24, **3645 Gwatt** (Thun). – Fabrikation.

Skis. (Int. Kl. 28)

300828. Date de dépôt: 6 juin 1979.
Diamond Shamroek Corporation, 1100 Superior Avenue, **Cleveland** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° **284917.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 juin 1979.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la technologie, la science, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture, y inclus produits électrochimiques, tels que chlore, soude caustique, solvants chlorés, produits potassiques, acides chlorés et paraffines chlorées; carbonate de soude, silicate de sodium et chromate de sodium; carbonate de calcium précipité; résines synthétiques; matières plastiques sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes; produits chimiques spéciaux pour l'industrie, telle que l'industrie textile, des revêtements protecteurs, du cuir, de la cellulose et du papier; résines échangeuses d'ions pour le traitement et la purification de l'eau et d'autres liquides; agents floculants et produits chimiques utilisés dans le traitement de l'eau; agents de dispersion et agents mouillants; polyélectrolytes; produits chimiques utilisés dans le traitement des métaux et dans la production de l'acier et de l'aluminium; fertilisants naturels et artificiels. Couleurs, vernis et laques, préservatifs contre la rouille, matières tinctoriales, colorants, mordants; résines naturelles; préparations pour blanchir et laver et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; huiles et graisses industrielles; lubrifiants, compositions combustibles. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et diététiques; pesticides, herbicides, insecticides et fongicides. Métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages; matériaux à bâtir laminés; câbles et fils métalliques non électriques, clous et vis; métaux revêtus, à savoir acier, fer et acier revêtu de zinc, attaches, ressorts, écrous et boulons, agrafes en métal fini et manganèse brut; minerais; cellules électrolytiques et leurs parties associées; appareils et instruments scientifiques et nautiques. Supports de données contenant des programmes d'ordinateur; matériel d'instruction et d'enseignement concernant des programmes d'ordinateur; installations de distribution d'eau et installations sanitaires. Matières plastiques sous forme de feuilles, blocs et baguettes (produits semi-finis). Produits laitiers; chocolats en poudre, sauces, arômes, préparations pour faire des boissons, produits agricoles, horticoles et forestiers et graines; semences; substances alimentaires pour les animaux. (Cl. int. 1 à 6, 9, 11, 16, 17, 30, 31)

300829. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1979.
Erwin Schwarz, Sonnenbergstrasse 64, **9030 Abtwil SG.** – Fabrikation und Handel.

Sportartikel (einschliesslich Bekleidung und Schuhe), Reitstiefel, Sporttaschen, Reise- und Handkoffer. (Int. Kl. 18, 25, 28)

300830. Date de dépôt: 7 mai 1979.
Bijex S.A., 11, rue du Mont-Blanc, **1201 Genève.** – Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie, joaillerie et horlogerie en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: n° 3507.

300831. Date de dépôt: 28 mai 1979.
Sangal S.A., route de Champ-Colin, **1260 Nyon.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **175064.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 février 1979.

Pâtes alimentaires en tous genres, aux œufs. (Cl. int. 29, 30, 31)

Les 3 poules
Die 3 Hühner
Le 3 galline

300832. Date de dépôt: 7 juin 1979.
Jeanguenin & Robatel, 2, rue d'Argent, **2503 Bienne.** – Fabrication. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° **176268.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juin 1979.

Produits d'horlogerie. (Cl. int. 14)

Yliade

300833. Date de dépôt: 7 juin 1979.
Jeanguenin & Robatel, 2, rue d'Argent, **2503 Bienne.** – Fabrication. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° **176269.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juin 1979.

Produits d'horlogerie. (Cl. int. 14)

Yliam

300834. Hinterlegungsdatum: 27. März 1979.
Alois Müller, Aretsried (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation.

Sahne, einschliesslich Sauerrahm, Buttermilch, Sauermilch, Joghurt, Kefir, Quark, Fertigpuddinge (jeweils auch mit Früchten oder Fruchtauszügen versetzt), Milch, Butter, Käse. (Int. Kl. 29)

müller

Die Marke wird weiss, schwarz und rot ausgeführt.

300835. Hinterlegungsdatum: 19. April 1979.
Jürg Zimmerli, Allschwilerstrasse 114, **4055 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Seifen, Mittel zur Körperpflege; Uhren und andere Zeitmessinstrumente; Reise- und Handkoffer, Regen- und Sonnenschirme, Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Möbel; Netze, Zelte, Segel; Webstoffe und andere Textilwaren; Bekleidungsstücke, Stiefel, Schuhe, Hausschuhe; Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportartikel; Tee; Mineralwässer, kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 3, 14, 18, 20, 22 bis 28, 30, 32)

TOPWIN

300836. Hinterlegungsdatum: 30. April 1979.
Max Factor & Co., 1655 North McCadden Place, **Hollywood** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **175682.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1979 an.

Kosmetische Präparate, Theater-Schminken und ähnliche Präparate, nämlich Puder-Grundcreme, Grundcremen für Schminken, Gesichtscreme als Pudergrundlage, fetthaltige Farbstoffe, Farben zur Zeichnung des Gesichtes zur Erzielung von Theater- und Ausdruckseffekten, flüssige Körperpflegemittel, Gesichtspuder, Coldcreme, Lippenstifte, flüssige Abschminkmittel, Nasenkitt, feuchtes Rouge, trockenes Rouge, Brillantine, hauterfrischende Mittel, kühlende Gesichtslotion, Creme für die Behandlung von Mitessern, Shampoo, Parfümerien, geruchtilgende Mittel, Haarmittel, Eau de Cologne, Toilettenwasser, Bleichmaske, gesichtsbleichende Creme, hautstärkende Creme, Creme zum Beseitigen von Krähenfüssen und Falten, zirkulationsfördernde Creme, Creme zum Anregen der Zirkulation im Gesicht, verflüssigende Creme, rasch schmelzende Gesichtscreme, Körperpuder, Reinigungscreme, Zitronencreme, Haut- und Gewebecreme, Schminkenmischer, farbige Lotionen für Arme, Nacken und Schultern, um die einzelnen Teile mit der Gesichtsfarbe in Übereinstimmung zu bringen, Handlotionen, Lippenpomade, Mittel zum Schattieren der Augen, gefärbte weiche Creme zum Schattieren der Augenlider, Augenbrauenstifte, Augenwimpernschminke, ein Mascara ähnliches Kosmetikum, das in gleicher Weise wie richtige Mascara angewandt wird; Mascara, Geissblattcreme, Lotion mit zusammenziehender Eigenschaft, die auch als Pudergrundlage verwendet werden kann, Rouge für Lippen, flüssige Schminken, Talkpuder, Nagelpuder, Fusspuder, Zahnpuder, Gerbmaske, flüssige Oberhautpolitur, Spritgummi, flüssiger Politurenentferner, Clownweiss, gebrannter Kork und flüssiger Weissmacher; alle vorgenannten Produkte US-amerikanischer Herkunft. (Int. Kl. 3)

Max Factor
HOLLYWOOD

300837. Date de dépôt: 18 avril 1979.
Montres Cortébert S.A., 22, quai du Haut, **2502 Bienne.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° **176163.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 avril 1979.

Tous produits horlogers, montres et mouvements mécaniques, électriques, électroniques, quartz analogique et LCD, boîtes de montres, cadrans de montres, autres parties de montres et bracelets de montres. (Cl. int. 14)

Cort

300838. Date de dépôt: 30 avril 1979.
Patek, Philippe S.A., 22, quai Général Guisan et 41, rue du Rhône, **1204 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **175305.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1979.

Pièces d'horlogerie et leurs parties. (Cl. int. 14)

PP.Cº

Poinçon de maître: n° 566.

300839. Date de dépôt: 23 mars 1979.
Fabrication d'horlogerie, Henri-Robert Guy, Montres Musette, 63, rue de la Serre, **2300 La Chaux-de-Fonds.** – Fabrication et commerce.

Boîtes de montres, bijouterie, joaillerie ou articles similaires en métaux précieux. (Cl. int. 14)

HG

Poinçon de maître: n° 3501.

300840. Date de dépôt: 30 mars 1979.
Mario Betti, 7, avenue de Préville, **1510 Moudon.** – Fabrication et commerce.

Bijouterie et joaillerie en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: n° 3503.

300841. Date de dépôt: 11 avril 1979.
Fernando Blasco, 23, rue Pré-du-Marché, **1004 Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

BLASCO

Poinçon de maître: n° 3504.

300842. Date de dépôt: 17 mai 1979.
Roger Uebelhart, Schützenmatt 21, **3280 Morat.** – Fabrication et commerce.

Montres, bijoux, articles d'habillement pour homme et femme. (Cl. int. 14, 25)

300843. Date de dépôt: 16 mai 1979.
Olivier Gaus, 97, avenue de la Vallombreuse, **1008 Prilly.** – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: n° 3505.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Structure du commerce extérieur suisse d'octobre 1979

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes a publié les résultats globaux du commerce extérieur suisse d'octobre et des dix premiers mois de l'année en cours, comparés à ceux des périodes de référence de 1978.

Périodes	Importation en 1000 tonnes	Importation en millions de fr.	Exportation en 1000 tonnes	Exportation en millions de fr.	Solde en millions de fr.	Val. des exportat. en % de la val. des importat.
oct. 1978	2 919.4	3 584.7	403.1	3 597.6	12.9	100.4
sept. 1979	3 014.5	4 084.1	406.0	3 625.5	– 458.6	88.8
oct. 1979	3 187.6	4 831.0	459.3	4 238.4	– 592.6	87.7
janv.–oct. 1978	26 979.9	35 160.3	3 523.4	34 350.4	– 809.9	97.7
janv.–oct. 1979	27 951.3	39 916.3	4 121.5	36 018.5	–3897.8	90.2

Importation

(cf. tableau I)

Les importations de matières premières et de demi-produits (1976.7 millions de francs au total) se sont accrues de 42.0% nominalement et de 27.9% en termes réels, par rapport au mois d'octobre de l'année passée, tandis que l'indice des valeurs moyennes montait de 11.1%. Cette majoration s'explique essentiellement par la multiplication des arrivages de métaux précieux, de pierres gemmes, de métaux et d'ouvrages en métaux ainsi que de produits chimiques. Sans les métaux précieux ni les pierres gemmes, la plus-value se serait élevée à 30.7%, et le taux de croissance réelle à moins de 20%. La valeur de l'approvisionnement en produits énergétiques (540.1 millions) a plus que doublé en l'espace d'une année (+115.5%), par suite du renchérissement massif de 100.5%. En termes réels, il s'est accentué de 7.5%. Les acquisitions de biens de consommation (1575.7 millions) ont sensiblement dépassé le résultat obtenu un an auparavant, tant en valeur nominale qu'en termes réels (respectivement +22.0 et +14.3%). Le niveau moyen des prix a monté de 6.8%. Comme l'indice des valeurs moyennes restait pratiquement stable (+1.0%), les entrées de biens d'équipement (738.5 millions de francs) ont dénoté une augmentation nominale de 13.5% et réelle de 12.4%, et pourtant à une forte progression des machines et des appareils (+33.4 et +18.3%) s'est opposé un net fléchissement des véhicules utilitaires (–39.3 et –10.7%).

En chiffres absolus, une intensification du ravitaillement s'est surtout inscrite au compte des huiles brutes et des distillats de pétrole (+285.0 millions de francs), des métaux précieux et des pierres gemmes (+221.2 millions), des machines et des appareils électriques (+95.8 millions), des machines non électriques (+88.6 millions), des matières premières chimiques et des plastiques non moulés (+71.9 millions), de l'habillement et de la lingerie (+58.2 millions), du fer et de l'acier (+58.1 millions), des ouvrages en métaux (+44.0 millions), de la bijouterie et des ouvrages en métaux précieux (+31.9 millions), des métaux non ferreux (+26.4 millions) et des denrées alimentaires (+25.9 millions). Les achats d'aéronefs ont en revanche considérablement diminué (–82.4 millions de francs).

Importation

Tableau I

	Valeur, en millions de francs: oct. 1979	janv.–oct. 1979	Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente: Valeur oct. 1979	Valeur janv.–oct. 1979	Indice des valeurs moyennes oct. 1979	janv.–oct. 1979
Produits agricoles et sylvicoles	457.1	4292.6	15.0	– 0.2	10.4	– 2.9
dont: Matières de base	56.0	600.1	19.4	– 5.2	9.2	– 6.7
Denrées alimentaires	254.8	2432.0	11.3	– 5.2	10.4	– 4.4
Tabacs bruts	10.0	134.8	19.1	5.4	5.5	–14.7
Boissons	51.6	457.4	7.9	12.6	11.8	6.4
Produits sylvicoles	62.5	487.6	33.7	21.5	15.9	6.2
Produits énergétiques	540.1	4449.8	115.5	60.5	100.5	65.4
dont: Huiles brutes, distillats	514.7	4226.4	124.1	64.0	109.9	71.0
Textiles et habillement	470.6	3954.5	28.6	11.4	10.1	2.3
dont: Matières textiles	33.8	319.3	3.4	– 5.7	4.9	– 5.0
Fils	29.4	244.9	36.5	8.6	17.6	2.2
Tissus	53.3	471.8	19.4	13.7	14.1	4.6
Habillement et lingerie	237.2	1898.0	32.5	11.9	9.7	2.9
Chaussures	47.2	434.9	54.5	23.1	10.9	4.7
Papier et ouvrages en papier	166.8	1310.1	29.4	14.3	13.4	2.8
dont: Matières de base	21.9	168.2	40.9	15.6	37.7	17.6
Papiers et cartons	63.1	498.0	34.9	12.0	6.9	– 1.5
Livres, journaux, revues	47.2	380.8	19.1	15.9	14.3	5.4
Cuirs, caoutchouc, plastique	162.4	1338.5	28.0	13.0	14.9	1.1
dont: Peaux et cuirs	37.5	309.9	30.5	16.3	17.0	7.1
Caoutchouc	44.3	368.1	21.1	4.5	5.8	– 4.9
Ouvrages en plastique	80.5	660.5	31.0	16.8	19.6	2.0
Produits chimiques	491.8	4353.7	34.6	21.5	18.0	5.5
dont: Matières premières et matières plastiques non moulées	270.1	2352.8	36.3	25.4	21.2	8.2
Produits pharmaceutiques	69.8	603.2	38.0	12.4	12.0	4.8
Matériel de construction, céramique, verre	99.7	757.4	31.7	12.7	12.5	0.7
Métaux, ouvrages en métaux	470.4	3708.7	37.6	12.4	13.8	4.9
dont: Fer et acier	194.1	1473.6	42.8	10.3	11.6	2.9
Métaux non ferreux	87.6	710.1	43.2	20.9	28.3	13.6
Ouvrages en métaux	188.7	1525.0	30.4	10.9	10.1	3.1
Machines	733.4	5851.7	33.6	9.9	11.8	– 1.8
dont: Machines non électriques	377.2	3202.2	30.7	7.8	14.7	– 5.6
Machines, appareils électriques	356.2	2649.4	36.8	12.6	8.6	3.1
Véhicules	396.1	3933.4	–13.4	– 1.0	–10.0	– 7.4
dont: Voitures de tourisme	276.1	2520.2	3.4	5.6	3.7	– 1.2
Autocars, camions	62.5	616.9	17.0	18.1	9.8	4.5
Avions	19.6	363.9	–80.8	–45.6	–67.7	–45.3
Instruments, horlogerie	653.6	4532.0	76.4	10.7	3.1	–14.0
dont: Instruments optiques	48.9	399.0	49.2	23.7	12.9	1.4
Appareils mécaniques de précision	43.1	361.4	32.7	12.0	20.0	17.2
Métaux précieux industriels	428.3	2852.4	106.8	13.8	– 1.9	–22.8
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	102.2	674.1	45.3	– 3.6	17.7	1.0
Autres produits divers	188.9	1433.9	21.8	13.2	– 3.1	– 6.2
dont: Meubles, petite ébénisterie	72.9	589.9	32.0	20.6	9.3	3.3

Exportation

(cf. tableau II)

Les exportations de matières premières et de demi-produits (1639.3 millions de francs au total) ont augmenté de 25.4% nominalement et de 8.7% en termes réels, en regard du mois de référence de l'année dernière, concurremment avec une majoration de 15.3% de la valeur moyenne. Le surcroît de valeur a notamment dépendu des expéditions de métaux précieux, de pierres gemmes, de métaux et d'ouvrages en métaux, comme aussi de produits chimiques. Abstraction faite des métaux précieux et des pierres gemmes, l'accroissement réel se serait révélé un peu plus prononcé, mais la gradation de l'indice des valeurs moyennes inférieure à 10%. Les livraisons de biens de consommation (1213.8 millions) se sont aussi remarquablement intensifiées, et ce tant en valeur qu'en volume (respectivement +14.9 et +12.9%). Le niveau des prix a monté de 1.7%. Compte tenu de la quasi-stabilité de l'indice des valeurs moyennes, les envois de biens d'équipement (1381.9 millions de francs) se sont accentués de 12.3% nominalement et de 12.6% en termes réels.

Eu égard à une hausse moyenne des prix de 2.8%, l'industrie métallurgique a élargi ses débouchés de 12.7% en valeur (+244.9 millions de francs) et de 9.6% en termes réels. Les ventes de machines et d'appareils électriques (+74.3 millions), d'ouvrages en métaux (+41.5 millions), de machines non électriques (+35.5 millions), d'instruments optiques et d'appareils de mécanique de précision (+22.0 millions) ainsi que d'horlogerie (+16.6 millions) ont en particulier redoublé. Les sorties de l'industrie chimique se sont amplifiées de 105.0 millions de francs ou de 15.2% et de 12.5% en termes réels. La valeur moyenne a progressé de 2.3%. Les fournitures de produits pharmaceutiques (+42.2 millions) et d'«autres produits chimiques» (+38.7 millions) avant tout ont carrément dépassé le montant acquis un an auparavant. Les livraisons de textiles et d'habillement se sont intensifiées de 52.4 millions de francs ou de 18.8%. Comme les prix s'établissaient à 7.5% au-dessus de la moyenne obtenue l'année passée, l'augmentation réelle s'est élevée à 10.6%. On a notamment enregistré un surplus du chiffre d'affaires avec les articles d'habillement et de confection (+8.8 millions), les fils de coton (+6.7 millions), la bonneterie (+5.8 millions) et les fils de fibres chimiques (+5.7 millions). Tandis que la valeur moyenne se réduisait de 3.4%, l'écoulement de denrées alimentaires, de boissons et de tabacs s'est renforcé de 12.0% nominalement (+15.9 millions) et de 15.9% en termes réels. En l'occurrence, l'accentuation de la demande de fromage (+7.1 millions) a particulièrement contrecarré la réduction des livraisons de tabacs manufacturés (–4.2 millions). Les ventes de métaux précieux et de pierres gemmes ont augmenté de près de moitié (+101.8 millions), et celles de bijouterie et d'ouvrages en métaux précieux de trois cinquièmes (+31.5 millions de francs).

Exportation de nos principales industries

Tableau II

	Valeur, en millions de francs: oct. 1979	janv.–oct. 1979	Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente: Valeur oct. 1979	Valeur janv.–oct. 1979	Indice des valeurs moyennes oct. 1979	janv.–oct. 1979
Industrie métallurgique	2174.7	18353.8	12.7	3.7	2.8	0.7
dont: Machines non électriques	793.0	6967.3	4.7	0.6	4.3	– 1.5
Machines et appareils électriques	463.0	3894.1	19.1	7.2	– 9.6	– 2.0
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	132.6	1199.4	19.9	9.5	6.0	– 2.0
Horlogerie	345.5	2618.4	5.1	– 5.5	13.1	11.7
Aluminium	47.7	405.1	30.5	16.5	18.0	– 4.1
Ouvrages en métaux	241.9	1964.6	20.7	4.9	7.6	6.2
Industrie chimique	796.8	7406.2	15.2	5.0	2.3	– 1.5
dont: Matières colorantes	109.0	1073.9	6.2	3.7	3.5	– 6.2
Produits pharmaceutiques	320.3	2946.3	15.2	2.1	– 8.2	2.2
Matières plastiques, non moulées	38.8	364.6	22.7	16.5	14.1	– 5.0
Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques	42.8	369.4	11.4	0.1	– 7.9	–10.1
Cosmétiques et parfumerie	11.3	104.8	23.1	13.1	– 9.4	– 3.9
Préparations pour la protection des plantes et parasiticides	30.0	378.9	15.8	– 1.0	–11.9	– 2.2
Produits chimiques, autres	244.6	2168.5	18.8	10.0	21.7	– 1.6
Textiles et habillement	330.9	2640.3	18.8	6.5	7.5	– 2.5
dont: Fibres chimiques	8.5	78.2	45.0	20.3	38.3	9.7
Fils de fibres chimiques	44.6	412.1	14.8	14.2	24.4	7.6
Tissus de fibres chimiques	24.9	203.9	3.8	– 0.2	8.7	– 4.2
Tissus de soie	2.6	19.0	32.4	– 2.8	– 6.9	–12.4
Fils de laine	6.7	46.5	125.5	25.9	1.2	– 7.6
Tissus de laine	6.5	57.2	77.4	4.1	19.5	– 2.1
Fils de coton	17.9	144.7	59.1	24.8	2.3	–12.6
Tissus de coton	55.3	414.2	4.2	7.1	0.9	– 8.1
Broderies	20.4	163.8	10.5	3.9	2.6	12.3
Tapis et couvre-parquets textiles	6.7	52.7	7.7	2.7	7.5	0.5
Bonneterie	37.1	261.4	18.5	0.4	6.3	– 7.7
Habillement et confection	45.5	311.5	24.0	– 0.1	7.3	– 1.2
Chaussures	16.4	155.6	18.3	3.5	9.6	– 4.3
Denrées alimentaires et tabacs	148.3	1164.4	12.0	– 4.4	– 3.4	– 1.7
dont: Fromage	50.9	370.5	16.3	– 2.7	.	.
Lait conservé, farines pour enfants	2.9	25.9	11.4	– 6.0	.	.
Chocolat	13.3	99.7	–10.8	– 2.5	.	.
Soupes, bouillons	8.6	67.2	25.3	–25.7	.	.
Tabacs manufacturés	23.8	221.8	–15.1	–13.0	– 7.7	3.9
Livres, journaux	29.1	224.7	1.5	5.2	– 2.2	5.3

Répartition géographique
(cf. tableau III)

Comparativement au mois d'octobre 1978, les importations originaires des Etats de l'OCDE se sont amplifiées de 990,9 millions de francs ou de 30,9%, principalement en raison du renforcement de plus d'un tiers des acquisitions dans la CEE (+862.8 millions de francs). Les fournitures de la République fédérale d'Allemagne (+293,2 millions), de la Grande-Bretagne (+196.6 millions), de l'Italie (+162,1 millions), de la France (+92,4 millions), des Pays-Bas (+53,3 millions) et de l'Union belgo-luxembourgeoise (+52.2 millions) ont notamment contribué à cette augmentation. Dans les pays de l'AELE, l'approvisionnement s'est accru de deux cinquièmes environ (+102.2 millions), et la Suède comme l'Autriche ont surtout livré plus de marchandises (respectivement +43,9 et +38.8 millions). L'intensification de 21,3 millions de francs ou de 5,6% des arrivages en provenance des Etats extra-européens de l'OCDE a tenu au redoublement des achats au Japon (+28,7 millions). Dans les pays non membres de l'OCDE le ravitaillement a dépassé de plus de deux tiers (+255,3 millions) la valeur acquise un an auparavant. Les pays en voie de développement (+128,3 millions ou 50,2%) aussi bien que les Etats à économie planifiée (+121,9 millions ou 108,1%) ont en effet fortement augmenté leurs livraisons. Quant aux achats effectués dans les pays à économie planifiée, ils se sont surtout accentués en Union soviétique (+99,1 millions de francs).

L'accroissement des exportations dans les Etats de l'OCDE (+488,3 millions de francs ou 18,5%) s'explique en premier lieu par la multiplication des ventes dans les Communautés européennes (+352,4 millions ou 19.9%), singulièrement en République fédérale d'Allemagne (+159,9 millions), Italie (+61,5 millions), France (+59,9 millions) et Union belgo-luxembourgeoise (+37,0 millions), où elles connaissaient la progression la plus intense. Dans l'Association de libre-échange, on y a aussi constaté une appréciable augmentation des fournitures (+65.2 millions ou 19.8%), due surtout aux expéditions en Autriche (+43,4 millions). Les débouchés se sont élargis de plus d'un huitième dans les pays extra-européens de l'OCDE (+55,9 millions), grâce aux livraisons aux Etats-Unis d'Amérique (+55,1 millions). Dans les Etats non membres de l'OCDE, les envois se sont renforcés de 152,5 millions de francs ou de 15,9%. Les pays en voie de développement (+119,8 millions ou 15,6%) ont avant tout participé à cette augmentation. Les sorties destinées aux Etats à économie planifiée se sont renforcées d'un dixième (+17,2 millions de francs).

Le mois étudié, la balance commerciale avec les Etats de l'OCDE s'est soldée par un déficit de 1074,8 millions de francs, supérieur de 502.6 millions ou de 87,8% à celui d'octobre 1978. Le solde passif s'est alourdi de 510,4 millions ou de 70,1%, pour s'établir à 1238.6 millions de francs avec la CEE, et l'excédent d'exportation (21,3 millions de francs) a régressé de près de deux tiers (–37,0 millions) avec l'AELE. Avec les Etats extra-européens de l'OCDE, l'actif (84,3 millions) s'est accru de près de sept dixièmes (+34,6 millions). Le solde créditeur qui résultait des échanges de marchandises avec les Etats non membres de l'OCDE a diminué de 102.8 millions ou de 17,6%, pour tomber à 482,4 millions de francs. Alors que le surplus d'exportation (504.0 millions) ne variait presque pas avec les pays en voie de développement (–8.5 millions ou 1.7%), le trafic de marchandises avec les Etats à économie planifiée, encore actif en octobre 1978 (50,9 millions), a accusé un passif tout aussi important le mois étudié (53,8 millions de francs).

Commerce extérieur par régions économiques[1])

Tableau III

	Valeurs absolues en millions de francs				Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	oct. 1979	janv.–oct. 1979	oct. 1979	janv.–oct. 1979	oct. 1979	janv.–oct. 1979	oct. 1979	janv.–oct. 1979
OCDE-Total	4200.0	35054.7	3125.2	26457.8	30.9	14.0	18.5	7.8
– OCDE-Europe	3795.3	31173.8	2636.1	22353.5	34.3	16.2	19.6	8.8
— CEE	3362.4	27782.5	2123.8	18027.3	34.5	16.6	19.9	10.4
Allemagne (RF)	1386.5	11481.1	849.6	7148.4	26.8	14.9	23.2	14.1
France	587.1	5168.8	376.9	3117.7	18.7	17.4	18.9	5.5
Italie	518.5	4161.8	302.6	2544.4	45.5	22.0	25.5	16.9
Pays-Bas	182.4	1719.3	116.1	1036.4	41.3	32.3	11.3	4.6
Belgique-Luxembourg	185.6	1650.4	139.1	1054.7	39.1	20.4	36.2	9.2
Grande-Bretagne	447.8	3162.8	280.6	2586.4	78.3	7.4	8.7	8.5
Danemark	39.6	341.9	48.0	439.7	18.9	8.0	8.1	–12.8
Irlande	14.9	96.4	10.8	99.5	79.5	23.0	–25.5	17.3
— AELE	374.0	2871.4	395.3	3253.0	37.6	13.1	19.8	1.3
Autriche	182.0	1514.8	204.4	1645.2	27.1	10.1	27.0	0.7
Norvège	15.0	144.0	38.7	303.4	– 2.0	12.7	9.0	– 8.4
Suède	124.9	847.7	89.8	757.0	54.2	18.4	12.4	3.5
Portugal	14.1	100.8	28.4	274.6	64.0	10.5	– 9.8	0.9
Finlande	32.6	227.2	32.9	260.9	48.9	16.9	53.0	12.5
Islande	5.4	37.1	1.1	11.9	217.6	13.1	57.1	24.0
— autres pays	58.9	519.9	117.1	1073.2	8.3	12.3	14.6	5.5
– OCDE-Pays extra-européens	404.7	3880.9	489.0	4104.2	5.6	– 1.3	12.9	2.7
USA	261.3	2525.0	302.3	2428.1	– 4.4	– 4.2	22.3	0.4
Canada	19.5	180.4	39.0	310.4	4.8	3.4	18.5	– 5.1
Japon	115.5	1103.0	116.8	1065.5	33.1	5.6	– 4.3	10.3
Australie/Nouvelle-Zélande	8.4	72.5	31.0	300.2	82.6	– 8.8	– 0.3	5.6
Pays non-OCDE	630.9	4861.6	1113.3	9560.8	68.0	10.3	15.9	– 2.5
– en voie de développement	383.8	3225.6	887.8	7697.6	50.2	7.9	15.6	– 1.6
dont: OPEP	144.1	1056.0	306.8	2307.9	74.2	25.9	16.2	–19.4
– à économie planifiée	234.7	1514.7	180.9	1560.0	108.1	14.3	10.5	– 7.1
— en Europe	217.0	1420.0	162.2	1400.0	107.7	13.9	11.5	– 7.7
— en Asie	17.7	94.7	18.7	159.9	113.3	21.3	2.7	– 1.5
– Afrique du Sud	12.4	121.2	44.5	303.2	67.6	28.9	52.9	0.4
Total général	4831.0	39916.3	4238.4	36018.5	34.8	13.5	17.8	4.9

[1]) Pays groupés selon «Statistiques du commerce extérieur, Série A» de l'OCDE
(Exception: dès le 1. 1. 1977, le Viêt-Nam est repris avec les pays en développement)

La Vie économique

Revue publiée par le Département fédéral de l'économie publique

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce

Dans l'article de fond du numéro de novembre de «La Vie économique», l'auteur, M. J. Jäger, président de la Communauté de travail de la presse locale et régionale, Berne, se penche sur «La situation économique de la presse en Suisse».

A la suite de cet exposé et du «Résumé», qui donne un bref aperçu des principales informations sur l'actualité économique, et outre les «Données économiques générales» contenues dans les pages jaunes encartées, les articles suivants sont publiés dans la revue précitée:

Enquête dans le canton de Zurich sur les apprentis qui ont abandonné leur apprentissage et sur leur carrière professionnelle ultérieure

Des chiffres sur les contrats d'apprentissage conclus sont certes recueillis depuis longtemps dans toute la Suisse, mais on n'avait jusqu'ici que peu d'informations sur la proportion des apprentis qui ont abandonné leur apprentissage et sur l'activité professionnelle qu'ils ont exercée ensuite. L'«Institut für Bildungsforschung und Berufspädagogik» rattaché à l'office cantonal zurichois du travail a fait, à ce sujet, une enquête dont les résultats sont exposés dans cet article.

La situation de l'emploi dans l'industrie et dans le secteur principal de la construction au 3e trimestre 1979

Cette enquête trimestrielle fournit, en premier lieu, les données pour le calcul de l'indice de l'emploi. Elle renseigne, en outre, sur le degré d'activité, les perspectives d'activité ainsi que sur la pénurie et l'excédent de main-d'œuvre.

Au 3e trimestre de 1979, 4087 entreprises de l'industrie, avec 386 166 personnes occupées, et quelque 3000 entreprises du secteur principal de la construction, avec 143 000 personnes occupées, ont été touchées par l'enquête.

Les taux de salaires pratiqués en octobre 1979 dans les grandes villes en vertu de conventions collectives de travail ou de réglementations publiques

Cette statistique est limitée à un nombre important de professions ayant un caractère représentatif dans les cinq grandes villes. Elle porte sur les taux de salaires fixés dans des conventions collectives de travail ou dans des réglementations publiques pour la plus grande partie des travailleurs de sexe masculin, soit, en règle générale, sur les taux des catégories supérieures de la rémunération contractuelle. Il s'agit, en l'occurrence, de taux de salaires minimaux ou de taux de salaires moyens minimaux par entreprise pour les professions de l'économie privée et du maximum du traitement pour les professions des services publics.

Effectif et mouvements des sociétés par actions en 1978

L'effectif et les mouvements des sociétés par actions en Suisse font l'objet de relevés périodiques de la part de la Division des statistiques économiques de l'Office fédéral de la statistique. La présente statistique donne un compte rendu des résultats du relevé fait à la fin de l'année 1978.

Capital propre et dividendes des sociétés suisses dont les actions étaient négociées en bourse, 1978

Cette statistique porte sur les données provenant de sociétés dont les actions ont été négociées en bourse ou hors bourse, donc de sociétés dont les titres sont offerts et demandés sur le marché et dont la politique en matière de dividendes intéresse un large secteur du public. Les valeurs fiscales ont été calculées d'après les indications de l'Administration fédérale des contributions, qui évalue les titres négociés en se fondant sur leurs cours en bourse au mois de décembre.

En général, l'évolution des rendements des actions a été inégale. Le rapport entre les réserves et le capital nominal s'est accru dans le secteur des services, exception faite du commerce, tandis que l'évolution n'a pas été uniforme dans l'industrie.

Elèves et étudiants 1978/79

La statistique suisse des élèves est fondée sur un relevé exhaustif dans chaque canton. Certains cantons fournissent les données qu'ils ont enregistrées eux-mêmes; les données des autres sont collectées au moyen d'un questionnaire standardisé. En revanche, la statistique des étudiants est établie d'après les données que les hautes écoles de notre pays fournissent chaque semestre et qui sont ventilées selon des normes adoptées pour toute la Suisse.

Un autre article paraissant dans le numéro de novembre de «La Vie économique» est celui concernant «Les abattages effectués dans 66 abattoirs au cours du 3e trimestre de 1979».

L'«Annexe statistique» contient les tableaux mensuels sur le mouvement de la population, les chômeurs complets et les offres d'emploi, les chômeurs partiels et le nombre d'heures qu'ils ont chômées, les prix et indices des prix ainsi que sur la construction de logements dans les villes.

Des numéros-spécimens de la revue mensuelle «La Vie économique» sont à disposition en tout temps. Prière d'adresser les commandes à Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Abonnement pour une année civile
(prix à partir du 1er janvier 1980):
Suisse 54 francs
Etranger 62 francs

Lohnerhebung im Gastgewerbe vom Juli 1979

Nach den Ergebnissen der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit im Juli 1979 durchgeführten Lohnerhebung sind die durchschnittlichen Verdienste im Gastgewerbe innert Jahresfrist um 3.9% gestiegen, verglichen mit einer Erhöhung um 1.2% im Vorjahr. Dieser Anstieg um 3.9% entspricht – unter Berücksichtigung der Teuerung im entsprechenden Zeitraum – einem realen Rückgang der Verdienste um 0.4%.

Die Verdienste des männlichen Personals stiegen vom Juli 1978 bis zum Juli 1979 mit 3,3% weniger stark als diejenigen des weiblichen mit 4.2%.

Nach Betriebsarten erhöhte sich das Lohnniveau in der Hotellerie um 3.8% und dasjenige in der Gastwirtschaft um 3.9%.

Bei der Beurteilung der Resultate ist zu berücksichtigen, dass der zur Ermittlung der AHV-Prämien massgebende Bewertungssatz für die Verpflegung und Unterkunft der Arbeitnehmer auf den 1. Januar 1979 von Fr. 13.– auf Fr. 15.– pro Tag erhöht wurde.

Die Ergebnisse vom Juli 1979 beruhen auf 64 335 Lohnangaben aus 7921 Betrieben. Sie werden im Detail in der «Volkswirtschaft» vom Dezember 1979 veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Enquête de juillet 1979 sur la rétribution dans l'industrie hôtelière

Selon les résultats de l'enquête faite en juillet 1979 par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les gains moyens du personnel occupé dans l'hôtellerie et la restauration ont augmenté de 3,9% en une année, tandis qu'on avait enregistré une hausse de 1,2% en juillet 1978. Compte tenu du renchérissement durant la même période, cette augmentation de 3,9% en valeur nominale correspond à une diminution des gains de 0,4% en valeur réelle.

Atteignant 3,3%, la hausse des gains du personnel masculin a été inférieure à celle de 4.2% accusée par les gains du personnel féminin.

Selon le type d'exploitation, le niveau des salaires s'est élevé de 3,8% dans l'hôtellerie et de 3,9% dans la restauration.

Lors de l'appréciation des résultats, il faut tenir compte du fait que le montant déterminant les cotisations AVS pour la nourriture et le logis des travailleurs a été porté de 13.– fr. à 15.– fr. par jour dès le 1er janvier 1979.

Les résultats de l'enquête de juillet 1979 sont fondés sur 64 335 salaires indiqués par 7921 entreprises. Ils seront publiés en détail dans le numéro de décembre 1979 de la revue «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Zürich

Kaufangebot an die Aktionäre

Die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, ist bereit,

bis 14. Dezember 1979

die Stammaktien und Prioritätsaktien «A» der Schweizerischen Gesellschaft für Metallwerte, Zürich, gegen Barabgeltung zu den folgenden Bedingungen zu übernehmen:

Pro 1 Stammaktie Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte von
Fr. 100.– nominal Fr. 550.– netto pro Aktie

Pro 1 Prioritätsaktie «A» Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte von
Fr. 200.– nominal Fr. 100.– netto pro Aktie

Die Auszahlung erfolgt gegen Einlieferung der Stammaktien mit Coupon Nr. 25 und folgende und der Prioritätsaktien «A» mit Coupons Nr. 28 und folgende bei der

Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich

oder einer ihrer Niederlassungen in der Schweiz. Die Aktien und Coupons dürfen dabei nicht entwertet werden.

Es ist vorgesehen, die Kotierung der Stammaktien an den Börsen von Zürich und Basel in nächster Zeit aufzuheben.

24. November 1979 Schweizerische Bankgesellschaft

Valoren-Nummern
Stammaktien 251.425
Prioritätsaktien «A» 251.427

Video Laufen AG

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Video Laufen AG findet am 6. Dezember 1979, 20 Uhr, im Restaurant Rössli, 1. Stock, Schützensäli, in Laufen, statt.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über Aktienkapitalerhöhung der Video Laufen AG.
2. Beschlussfassung über die Auflage zur öffentlichen Zeichnung der Aktien.

Der Verwaltungsrat

Société anonyme du centre sportif de Villars-sur-Ollon

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le mercredi 19 décembre 1979, à 14 h., à l'Hôtel Central, à Villars.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 8 décembre 1978.
2. Rapport du président.
3. Comptes 1978.
4. Approbation des comptes.
5. Budget 1980 et mesures d'assainissement.
6. Divers.

Le conseil d'administration

Réalité, Fonds de placements mixtes

Avis de paiement

Sogefonds, direction de Réalité, Fonds de placements mixtes, informe les porteurs de parts que les coupons n°s 17 et 18 sont mis en paiement soit:

Coupon n° 17 brut fr. 64.– ./. 35% impôt anticipé fr. 22.40	Fr. 41.60
Coupon n° 18 gain en capital exempt d'impôt	Fr. 12.—
net	Fr. 53.60

Ces coupons sont payables à partir du 29 novembre 1979 chez Naef et Cie, gestion immobilière, 18, rue de la Corraterie, 1211 Genève 11, ou à l'Union de Banques Suisses, 8, rue du Rhône, 1211 Genève 11.

Die Zeiten sind vorbei, wo man die Betriebskrankenkasse noch nach Feierabend führen konnte.

Viele Betriebe leiden unter dem gleichen Problem: mit steigendem Umsatz nehmen auch die Verwaltungsaufgaben rapid zu und drohen, einem über den Kopf zu wachsen. Im Bereich der betrieblichen Kranken- und Unfallversicherung können Vernachlässigungen aber zu bösen Überraschungen führen. Administrative Schwierigkeiten und kostspielige Streitfälle sind die unmittelbaren Folgen.

Übergeben Sie deshalb Ihre Versicherungsprobleme von Anfang an dem richtigen Partner. Wir, die Schweizerische Betriebskrankenkasse (SBKK), sorgen dafür, dass das ganze Paket der *Lohnausfall-, Heilungskosten- und Unfallversicherung* für Sie und Ihre Mitarbeiter lückenlos abgedeckt ist. Als Spezialist kennen wir die Materie wie kein zweiter. Der Umgang mit den gesetzlichen Bestimmungen, mit Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbänden gehört zu unserer täglichen Arbeit.

Kurz gesagt: wir entlasten Sie, sorgen für Übersicht und bieten die grösstmögliche Sicherheit. Ein Anruf genügt, um noch mehr über uns zu erfahren.

SBKK Versicherungen

EIN GUTER BETRIEB IST GUT VERSICHERT.

SBKK Schweizerische Betriebskrankenkasse, Zentralverwaltung: Römerstrasse 37, 8401 Winterthur, Telefon 052 23 36 31
Geschäftsstellen in Basel 061 23 62 20, Zürich 01 54 79 30, Bern 031 41 26 26, St. Gallen 071 23 36 31, Lausanne 021 26 76 73, Genf 022 33 80 00

Kaufe Briefmarken
von ganzer Welt, Sammlungen mit Dubletten, Nebengebiete wie Soldatenmarken, Stempelmarken, Briefe, Postkarten usw. Schätzungen mit Verkaufsgarantie. Grosse Objekte komme ich besichtigen.
Tel. (061) 72 18 89
Briefadresse:
B. Steinle
Mattweg 73
4144 Arlesheim

Inkasso-Schwierigkeiten im Tessin?
Difficulté d'encaissement au Tessin?
AMSIKO SA INCASSI, Via Ferri 3
6904 Lugano – Tel. (091) 51 85 06

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert
Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!

rekla plast AG
für Firmen und Hinweistafeln
Flach- und Reliefausführung
Autobeschriftungen
Magnetfolien
PVC–Selbstklebefolien
Bau- und Verbottafeln usw.
8152 Glattbrugg, Industriestrasse 51, Tel. 01 810 43 06. Rufen Sie uns an!

Konkursämter, Liquidatoren
Wir übernehmen ganze
Bauinventar-Liquidationsposten
(Baumaschinen, Baugeräte, Bauwerkzeuge usw.) en bloc, sofortige Barzahlung.
ALB AG 8600 Dübendorf ZH
Ringstrasse 18, Tel. 01 821 26 84

Aus 18karätigem Gold
Juwelen-Kopien
unglaublich repräsentativ mit dem synth. Schmuckstein **symani**, der aussieht wie lupenreine Brillanten, wie diese geschliffen ist, aber nur einen Bruchteil davon kostet, z. B. Einkaräter in 750-Weissgold-Fassung DM 550.–, mit Trege-Garantie! – Auch mit synth. Rubin, synth. Saphir u. smaragdgrünen Dubletten verarbeitet. Von Tausenden getragen, von Millionen unerkannt. 100-Seiten-Farbkatalog mit rd. 3000 Wahlmöglichkeiten unverbindlich.
Schäfer-Schmuck, Postfach 17302
D-6940 Weinheim,
Tel. Tag + Nacht 0049 6201 5 41 41

Zufolge Umstellung auf EDV äusserst günstig zu verkaufen
1 Fakturierautomat Factura-300
1 Adresskartenschrank
Foto Zumstein AG
Kasinoplatz 8, Postfach 2574,
3001 Bern, Tel. 031 22 21 13

Wir verwerten oder verkaufen
Liquidations-, Rest- oder Überschussposten
von Versicherungen, Konkurs- und Betreibungsämtern, Firmen, Zollfreilager, Spediteuren usw.
Odina GmbH, 8040 Zürich
Tel. 01 242 29 40, Telex 55532
(Wir haben immer gute Angebote in verschiedenen Artikeln)

Offerten unter Chiffre . . .

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern